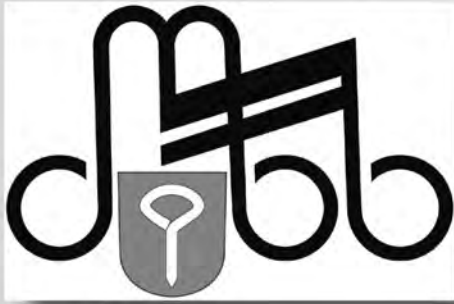




Editorial	3
Politische Gemeinde	4
Gemeindeverwaltung	6
Schulen	10
Kirchen	14
Seniorenforum	19
Kontakte	21
Kalender	22/23
Ärztlicher Notfalldienst	24
Jugendforum	27
Dorfvereine	31
Politische Parteien	33
Kulturelles	34
Impressum	37
Diverses	37

Das Jahr der  
Generationen



# JAHRESKONZERT

Dorfmusik Bachenbülach  
Leitung: Willy Rodel

«LUST AUF  
BÖHMISCH?!»

Samstag, 5. November 2016  
Mehrzweckhalle Bachenbülach



# Editorial

## Das Jahr der Generationen

Am 1. Oktober haben wir mit vielen strahlenden Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen den neuen Jugend- und Begegnungsplatz neben der zentralen Entsorgungsstelle mit einem Fest eingeweiht und der jungen Generation übergeben (siehe Seite 30).

Es war eine Freude zu beobachten, wie der hippe Skater mit Bart und Tattoos geduldig und verständnisvoll wartete, bis sich das kleine Mädchen mit dem rosaroten Tussi-Kickboard mit vorgehängter rosa gepunkteter Tasche langsam über das Skaterelement bewegt hatte, bevor er losfahren konnte. Dass der Platz einem grossen Bedürfnis entspricht, konnten wir in den vergangenen Wochen beobachten. An freien Nachmittagen und an den Wochenenden wimmelte es von Kindern und Jugendlichen.

Und erst acht Monate sind vergangen, seitdem wir am 13. Februar die Überbauung *Wohnenplus* «Im Baumgarten» für unsere Senioren einweihen konnten. Das sind zwei bedeutende Meilensteine für unser Dorf, die sich wie ein Bogen über die Generationen spannen. Das dies gleich im selben Jahr stattfinden konnte, ist nicht selbstverständlich und die Projekte mussten zuerst «reif» werden und hatten eine mehr oder weniger lange Vorgeschichte. Nun dürfen wir ernten, was viele vor uns gesät haben.

Aber eines steht fest: Für Jung und Alt konnten zwei grosse Lücken geschlossen werden.

Die Jungen dürfen nun laut sein, wo es niemanden stört und die Senioren können an zentraler Lage und gut betreut ihren Lebensabend verbringen.

Dabei hat jede Generation der anderen etwas zu bieten. Da ist z.B. der Jugendliche, der im Rahmen der Bachenbülacher Jobbörse immer wieder mit dem Hund einer Bewohnerin vom Baumgarten spazieren geht und mit dem dabei verdienten Sackgeld mithilft, dass die Freizeitgeräte auf dem Jugend- und Begegnungsplatz finanziert werden können. Und vielleicht gibt es ja Senioren, die gerne wieder einmal die Kleinsten hüten möchten, wenn deren Eltern einen Kurs «Im Baumgarten» belegen. Die Gelegenheit wird kommen.

Doch zurück zum Jugend- und Begegnungsplatz. Jede Medaille hat bekanntlich zwei Seiten. Die intensive Nutzung ist herausfordernd und hinterlässt auch Abfall. Das Problem ist erkannt und die Jugendmitarbeiter thematisieren die Themen mit den Jugendlichen, damit sie lernen, Verantwortung zu übernehmen.

Und zum Schluss ein grosses Dankeschön. Viele Firmen und Privatpersonen haben mit ihrer Grosszügigkeit mitgeholfen, dass ein Grossteil der Freizeitgeräte bereits finanziert ist. Herzlichen Dank. Noch fehlen ca. Fr. 15'000.—\* und die Sponsorentafel hat noch Platz für viele Namen. Möglicherweise eine Gelegenheit für Sie, generationenübergreifend Spuren zu hinterlassen?

Andreas Plath  
Ressortvorsteher Sicherheit und Jugend

\* Sponsorenkarten sind auf der Gemeindeverwaltung am Schalter der Einwohnerkontrolle oder per Telefon 044 864 34 80 erhältlich.

Anzeige

## reformierte kirche bülach

### Babysittervermittlung

Suchen Sie eine Babysitterin? Melden Sie sich direkt bei der Nachbarschaftshilfe Bülach, und die Koordinatorin, Frau Alexandra Erbarth, wird Ihnen aufgrund Ihrer spezifischen Bedürfnisse passende Adressen von Jugendlichen aus Bachenbülach weitergeben. Die BABYSITTERVERMITTLUNG der reformierten Kirchgemeinde Bülach besteht schon über ein Jahr. Seit neuem Schuljahr arbeiten wir mit der Nachbarschaftshilfe Bülach zusammen.

Rund 45 Jugendliche haben den Babysitterkurs besucht und den Babysitterpass vom Schweizerischen Roten Kreuz erworben. Benützen Sie dieses Angebot. Unsere Jugendlichen freuen sich auf den nächsten Einsatz.

#### Kontakt

Telefon 079 795 72 03, [info@nachbarschaftshilfebuelach.ch](mailto:info@nachbarschaftshilfebuelach.ch), [www.nachbarschaftshilfebuelach.ch](http://www.nachbarschaftshilfebuelach.ch)



# Bauausschuss

Baubewilligungen im September 2016

## Ordentliches Verfahren

- keine

## Anzeigeverfahren

- Anbau Balkon und Einbau Fenstertüre im Einfamilienhaus Vers.-Nr. 115, Lachenstrasse 3, auf Grundstück Kat.-Nr. 250, von Irene und Kurt Weidmann, Lachenstrasse 3, 8184 Bachenbülach.

Der Bauausschuss

# Friedhofsgemeinde Bülach

GRABRÄUMUNG 2017 (oberflächliche Aufhebung der Gräber)

Nach Ablauf der gesetzlichen Ruhezeit gemäss Art. 22 der Friedhofverordnung vom 29. März 2010 ordnet die Geschäftsstelle die Aufhebung folgender Gräber an:

**Erdreihengräber Nr. 2148 – 2207  
Bestattungsjahre 1990 – 1991**

**Urnenreihengräber Nr. 395 – 427  
Bestattungsjahre 1990 – 1991**

**Kinderreihengräber Nr. 164  
Bestattungsjahre 1991**

Gemäss Art. 32 der Friedhofverordnung haben die Angehörigen der Verstorbenen die Möglichkeit, Grabmäler und Pflanzen bis spätestens 31. März 2017 abzuholen. Nach Ablauf dieser Frist wird über das zurückgelassene Material auf den Gräbern unter Ablehnung jeglicher Entschädigung verfügt. Die Aufhebungskosten gehen zu Lasten des Friedhof-Zweckverbands Bülach. Bei Fragen erreichen Sie uns unter Telefon-Nr. 044 863 12 75.

Freundlich grüsst  
Geschäftsstelle Friedhof

# Gesundheitsabteilung

Einladung zur Besichtigung der Entsorgungsstelle im neuen Gewand

**Informationsvormittag in der  
Zentralen Entsorgungsstelle  
Grabenstrasse 1**

**Besuchen Sie uns am  
Samstag, 12. November 2016  
von 9.00 – 12.00 Uhr**

Die Sensibilisierung zur Separatsammlung ist uns wichtig, denn unsere hohen Recycling-Quoten verdanken wir zu einem grossen Teil der engagierten Bevölkerung. Mit einer bedienerfreundlichen Sammelstelle fördert unsere Gemeinde eine korrekte Entsorgung der Werkstoffe durch den Bürger.

Mitarbeiter der Zentralen Entsorgungsstelle sowie die Fachstellen PET-Recycling und AWEL sind an unserem Recycling-Stand anwesend und beantworten kompetent Fragen zu spezifischen Sammelfraktionen.

Zur Stärkung offeriert Ihnen die örtliche SVP Kaffee und Gipfeli.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Walti Dietrich  
Gesundheitsvorsteher

# Fürsorgekommission

## Freiwilligenarbeit im Asyl- und Flüchtlingsbereich

Ende 2015/Anfang 2016 war das Thema Asyl- und Flüchtlingswesen sehr stark in den Medien vertreten. Die Kirchen in Bülach haben Aufrufe gestartet, dass Freiwillige für die Unterstützung und Integration von Flüchtlingen gesucht werden.

Die Gemeinde Bachenbülach erhielt sehr viele Anfragen von Frauen und Männern, die gerne als Freiwillige Aufgaben übernehmen möchten.

Anfang des Jahres 2016 hielt man das erste Treffen mit den interessierten Personen ab. Die Resonanz war überwältigend. Mittlerweile sind es etwa 30 Personen, die sich regelmässig engagieren. Um die Freiwilligen zu koordinieren und zu organisieren, konnten wir mit Lothar Dostal eine kompetente Person finden.

Nach weiteren Treffen stand fest, dass man als Erstes mit der Deutschförderung beginnen möchte. Mit viel Optimismus begann man Mitte März mit den ersten Deutschkursen in zwei Gruppen und insgesamt vier Lektionen pro Woche. Die Deutschkurse laufen seither sehr gut, die Asylsuchenden und Flüchtlinge sind grösstenteils mit viel Eifer dabei. Insgesamt werden derzeit 17 Personen unterrichtet.

Das Lehrerteam besteht aus Eida Höhn (Leitung), Christine Frischknecht, Helene Suter, Margrit Fiechter, Robert Fiechter, Tanja Maag, Peter Roggweiler, Esther Winkler und Marianne Lobsiger.

Im Mai startete unter dem Namen «Atelier 16» eine Handarbeitsgruppe unter der Leitung von Handarbeitslehrerin Monika Er-

hardt. Von Beginn an sind wöchentlich 15 bis 17 Frauen anwesend und lernen mit viel Begeisterung Stricken, Häkeln, Handnähen und Nähen mit der Nähmaschine. Frau Erhardt wird jeweils von 3 bis 4 Frauen unterstützt, die über grosses Fachwissen verfügen.

Die Fürsorgekommission und die Abteilung Soziales möchten sich bei den vielen freiwilligen Helferinnen und Helfern für die geleistete Arbeit ganz herzlich bedanken. Mit grossem Engagement haben die Freiwilligen viele Stunden geleistet, sie tragen somit einen wesentlichen Teil zur Integration der Asylsuchenden und Flüchtlinge in der Gemeinde bei.

René Panholzer, Sozialvorsteher  
Beatrix Altenburger, Leiterin Soziales

## Ein Bericht von Herrn Fiechter über seine Erfahrungen

Meine Gattin Margrit und ich haben uns auf den Aufruf der beiden Bülacher Kirchen vom 9. Dezember 2015 zum Mitwirken als Freiwillige gemeldet und den Deutschunterricht als Einsatzgebiet gewählt. Am 15. März des folgenden Jahres haben wir mit dem Unterrichten begonnen. Drei Säulen sind es, die die Grundlagen unseres Handelns werden sollten. Wir meinen damit Beziehungsarbeit, Deutschunterricht und Integration. Die Reihenfolge ist nicht zufällig. Lehren ist immer Beziehungsarbeit. Das Zitat eines deutschen Praktikers «Man muss etwas Menschliches treffen, sonst bewegt man sich nicht auf der Ebene, auf der Sprache gelernt wird» sollte uns Vorbild bleiben.

Wir wollen den Menschen, die teilweise nach schwierigsten und belastendsten Reiseerlebnissen in Bachenbülach angelangt sind, mit Zuneigung und Respekt begegnen. Sie sollen von Anfang an spüren, dass wir sie gerne begleiten und unseren Einsatz mit Freude leisten. Wir unsererseits haben aber auch erleben können, dass sie sehr motiviert zum Lernen sind und dass viel Dankbarkeit zurückkommt. Ganz besonders haben wir dies erleben können, als wir ihnen zusam-

mengebettelte Fahrräder übergeben konnten. Das für die meisten unbekannte Velofahren zu lernen, war in der Folge ein Anlass, den wir nicht mehr vergessen werden. Den Somalierinnen mussten die langen farbigen Röcke in die Leggings gestopft werden. Viele brauchten unsere Stütze, fielen dennoch hin und zeigten uns an den Folgetagen ihre blauen Flecken. Zwei Stunden Freude und ununterbrochenes Lachen! Ein kleines Beispiel dafür, wie wir Beziehungsaufbau verstehen.

Die deutsche Sprache so gut als möglich zu beherrschen, ist für Flüchtlinge eine absolute Notwendigkeit. Ihre eigenen Sprachen genügen nicht, sich hier im Leben und in einem allfälligen Beruf zurecht finden zu können. Sieben «Schülerinnen» und ein «Schüler» sind in unserer Klasse. Unsere erste Annäherung erfolgte mit Rollenspielen. Begrüssen und gegenseitiges Anreden (wir wählten die Sie-Form mit Vornamen) hielten wir vorerst für das Wichtigste. Gleichzeitig begannen wir mit der richtigen Aussprache der komplizierten Namen und mit Portraitfotos. Die Lernenden sollten sofort erkennen, dass wir ihre Namen für wichtig halten und dass wir

sie in der nächsten Lektion auch gerne wieder erkennen.

Die Schüler auf ihrem Weg in das Leben in unserer Schweiz zu begleiten heisst, sie mit einer ihnen noch fremden Kultur bekannt zu machen. Wir müssen ihnen die hier üblichen Umgangsformen vorleben und ihnen unsere nähere Umgebung zeigen und benennen. So haben wir mit den Lernenden einen Rundgang durch das Dorf gemacht und allem Auffälligen und Sichtbaren Namen gegeben. Das Zusammensein und Miteinander bedeutet für uns Unterrichtende wiederum, die anfängliche Lehrer-Schülerbeziehung zu anhaltend freundschaftlichen und freudvollen Zusammensein zu erweitern.

Robert und Margrit Fiechter



# Tiefbauabteilung

Baustelleninfo vom Oktober 2016

## Oberglatt: Verkehrseinschränkungen an der Bülachstrasse

vom 24. Oktober 2016 bis Ende April 2017

Sehr geehrte Damen und Herren

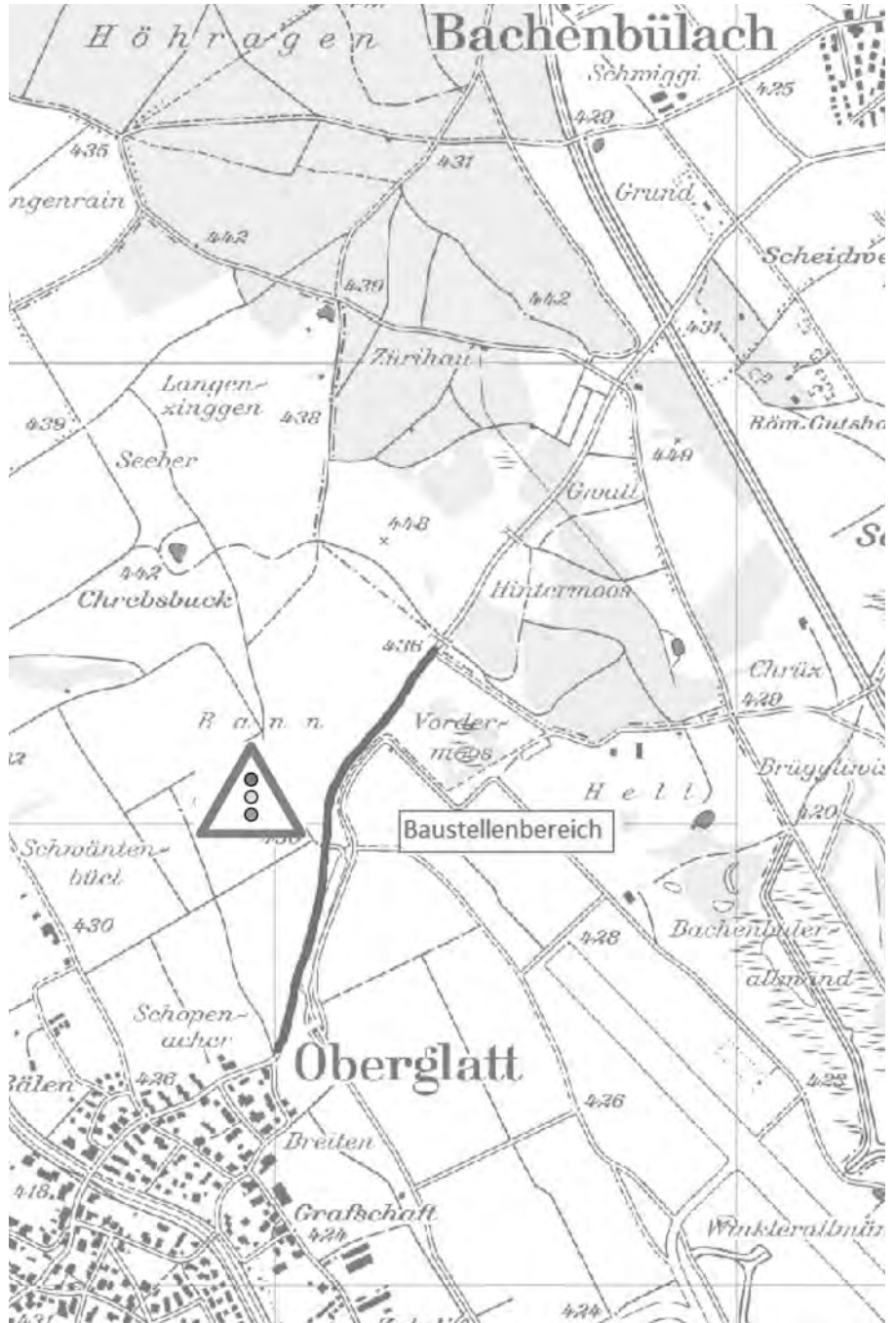
Anstelle der bisher provisorischen Bushaltestellen «Oberglatt, Pistenende» an der Bülachstrasse erstellt das kantonale Tiefbauamt zwei definitive und behindertengerecht ausgebaute Bushaltestellen. Gleichzeitig wird der Strassenbelag zwischen dem Orts- eingang Oberglatt und der Strasse «Im Hell» erneuert.

Die Bauarbeiten erfolgen in Etappen und beginnen am Montag, 24. Oktober 2016. Sie dauern voraussichtlich bis Ende April 2017. In dieser Zeit wird der Verkehr einspurig mit Hilfe einer Lichtsignalanlage durch die Baustelle geführt. Der Veloweg entlang der Bülachstrasse wird zeitweise verlegt, bleibt jedoch immer befahrbar. Die Bushaltestellen «Oberglatt, Pistenende» werden während der Bauzeit in beide Richtungen nicht be- dient. Der Einbau des Deckbelags ist im Frühling 2017 geplant. Über den genauen Zeitpunkt informieren wir Sie rechtzeitig.

Wir danken Ihnen für das Verständnis für diese notwendigen Bauarbeiten und die dadurch entstehenden Umstände. Bei Fragen und Anliegen steht Ihnen die Baulei- tung, Linda Ruddigkeit, Martinelli Lanfranchi Partner AG, Telefon 044 829 51 11, gerne zur Verfügung.

Freundliche Grüsse

Sebastian Müller, Projektleiter Tiefbauamt



# Einwohnerkontrolle

Einwohnerstatistik September 2016

	30.09.2016	31.08.2016	Veränderung
Schweizer	2'976	2'995	- 19
Ausländer	1'095	1'092	+ 3
<b>Total</b>	<b>4'071</b>	<b>4'087</b>	<b>- 16</b>

# Gemeindeverwaltung

## Kontakt

Gemeindeverwaltung, Schulhausstrasse 1, Postfach 192, 8184 Bachenbülach, info@bachenbuelach.ch, www.bachenbuelach.ch

Abteilung	Direktwahl	Abteilung	Direktwahl
Bau und Umwelt	044 864 34 89	Hauswart MZH	044 864 34 95
Bestattungsamt	044 863 14 30	Soziales	044 864 34 84
Betreibungsamt	044 863 12 10	Steueramt	044 864 34 87
Einwohnerkontrolle	044 864 34 80	Zivilstandsamt	044 863 14 30
Finanzsekretariat	044 864 34 87	Zentrale	044 864 34 80
Friedensrichterin	044 862 14 20	Zusatzleistungen	044 864 34 96

## Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30 Uhr	14.00 – 18.00 Uhr
Dienstag	08.00 – 11.30 Uhr	Nachmittag geschlossen
Mittwoch und Donnerstag	08.00 – 11.30 Uhr	14.00 – 16.00 Uhr
Freitag	08.00 – 11.30 Uhr	Nachmittag geschlossen

Termine ausserhalb der Öffnungszeiten sind nach telefonischer Voranmeldung weiterhin möglich. Wenden Sie sich bitte direkt an die entsprechende Abteilung.

## Mehrzweckanlage

Hauswart Luciano Ferassini, Telefon 044 864 34 95, luciano.ferassini@bachenbuelach.ch  
Für Terminanfragen wenden Sie sich bitte direkt an den Hauswart.

## Wasserversorgung

Länggenstrasse 22, 8184 Bachenbülach, Telefon 044 860 32 78  
Bei Wasserleitungsbrüchen ausserhalb der ordentlichen Arbeitszeiten und an Wochenenden bitte Telefon 118 anrufen!

Gemeindeverwaltung Bachenbülach

# Umwelt-Ecke

## Häckseln

Montag, 28. November 2016

## Öffnungszeiten Zentrale Entsorgungsstelle

Mittwoch	15.00 – 18.00 Uhr
Freitag	15.00 – 18.00 Uhr
Samstag	09.00 – 12.00 Uhr

# Zivilstandsnachrichten

September 2016

## Geburten

**Tesfay Elim**, Tochter des Tesfay Ghirmay, von Eritrea, und der Mehari Dahlak, von Eritrea, geboren am 13. September 2016 in Bülach ZH.

## Trauungen

Keine.

## Todesfälle

Keine.

# Feuerwehr Bachenbülach-Winkel

## Übungen

Montag, 31. Oktober 2016, 19.30 Uhr	7. Mannschaftsübung Zug Winkel
Montag, 7. November 2016, 19.30 Uhr	8. Mannschaftsübung Zug Bachenbülach
Montag, 14. November 2016, 19.30 Uhr	6. Kaderübung
Montag, 21. November 2016, 19.30 Uhr	8. Mannschaftsübung Zug Winkel
Dienstag, 29. November 2016, 19.30 Uhr	6. Offiziersübung
Dienstag, 6. Dezember 2016, 19.30 Uhr	5. Offiziersrapport
Freitag, 9. Dezember 2016, 19.00 Uhr	Schlussübung (gemäss sep. Aufgebot)

Diese Ausschreibung gilt als Aufgebot.

**Weitere Infos zur Feuerwehr Bachenbülach-Winkel auf unserer Homepage [www.fwbawi.ch](http://www.fwbawi.ch)**

## Kontakt

Kommandant: Roger Brunner, Telefon 079 476 49 68, Vizekommandant: Michel Kern, Telefon 079 215 07 18

## Informationen

### Feuerwehrmänner und -frauen gesucht

Die Sicherheit der Bachenbülacher und Winkler Bevölkerung liegt uns am Herzen. Die Feuerwehr Bachenbülach/Winkel ist ein wichtiges Element in der Sicherheitsstruktur beider Gemeinden. Wir sind auf Männer und Frauen aus den Gemeinden Bachenbülach und Winkel, welche ihre guten, zuverlässigen Leistungen in die Feuerwehrorganisation einbringen möchten, angewiesen und suchen deshalb nach wie vor interessierte, motivierte Kameraden/Kameradinnen zur Verstärkung unseres Teams!

### Ausbildungstag vom 24. September 2016 in Balsthal

An einem schönen Samstag im September stand das Ausbildungszentrum IFA in Balsthal für das Kader der Feuerwehr Bachenbülach-Winkel ganz im Zeichen eines praktischen Ausbildungstages für den Atemschutz. Ziel dieses Ausbildungstages ist das praxisnahe Üben unter realen Bedingungen, vor allem in der Tiefgarage. Die Ausbilder waren mit dem Einsatz der Feuerwehrleute zufrieden.

Am Samstag, 24. September 2016, war bereits um 7.00 Uhr emsiger Betrieb in den Feuerwehrgebäuden in Bachenbülach und Winkel. Der Ausbildungschef Roger Brack hat für das Kader einen Atemschutz-

ausbildungstag organisiert. Unter erschwerten Bedingungen (u.a. Rauch, Hitze usw.) die Ausbildung zu vertiefen und neue, wertvolle Erfahrungen zu sammeln, ist für zahlreiche Feuerwehrleute Anreiz genug, einen Tag in das Feuerwehrhobby zu investieren.

Das Wetter spielte ebenfalls mit. Bei bestem Herbstwetter hat sich das Kader top motiviert auf den Weg nach Balsthal gemacht. Auch ein kleiner Zwischenfall mit einem Feuerwehrfahrzeug konnte uns nicht davon abhalten, rechtzeitig die Ausbildung im IFA in Balsthal zu starten. Nach kurzer Begrüssung und Vorstellen der Instruktorinnen ging dann die Arbeit an den verschiedenen Posten los. Die Feuerwehrleute hatten bei einem Tiefgaragenbrand die Möglichkeit, unter fachkundiger Aufsicht, mit Atemschutz-



geräten unter grosser Hitze das Feuer zu löschen. Bei diesen Lektionen konnte unter nahezu realen Bedingungen die Einsatztaktik, das korrekte Verhalten am Feuer (u.A. korrekte Absuchtechnik) sowie die richtige Handhabung der Wärmebildkamera sowie des Lüfters vertieft werden. Die Lektionen wurden von erfahrenen Instruktoren abgehalten, die ihr grosses Fachwissen, Tipps und Erfahrungen den Kaderleuten weitergaben.

Den ganzen Tag wurden die Lektionen mit grosser Arbeitsfreude absolviert. Die Instruktoren bestätigen dem Kommando, dass der Ausbildungsstand der Kaderleute sehr gut ist.

Ich danke an dieser Stelle allen Feuerwehrkameraden für ihren grossen Einsatz an diesem «warmen» Ausbildungstag. Ein herzlicher Dank gehört vor allem dem Ausbildungschef Roger Brack und den Instrukto-

ren, welche viel Zeit in die Vorbereitungen gesteckt haben, und dadurch diesen erfolgreichen Tag erst ermöglichten. Die Kaderleute der Feuerwehr Bachenbülach-Winkel nehmen die Erfahrungen und Emotionen mit.

Harry Sprecher

Für unsere Ortsfeuerwehr Bachenbülach/Winkel suchen wir

### **Feuerwehrmänner/-frauen**

Die angehenden Angehörigen der Feuerwehr (AdF) werden durch bestqualifizierte Ausbilder an die neue, anspruchsvolle Aufgabe herangeführt. Wir bieten ein gutes Umfeld mit guter Infrastruktur und motiviertem Kader und AdF. Die Teilnahme an den Übungen und Einsätzen wird in zeitgemäsem Stundenlohn abgegolten.

Anforderungen:

- motiviert
- sportlich und gesund (atemschutztauglich)
- Freizeit (ca. 15 Übungen pro Jahr, jeweils am Montag)
- zwischen 18 und 40 Jahre alt (Jugendfeuerwehr ab 14)
- möglichst auch tagsüber für Einsätze verfügbar
- deutschsprachig

Die Feuerwehr hat folgende Aufgaben:

- Rettungen von Personen und Tieren – Schutz und Rettung von Sachwerten – Brandbekämpfung
- Einsatz bei Elementarereignissen
- Umweltschutz (Öl- und Chemiewehr)
- Verkehrsdienst
- Weiterbildung an Schulen und im Kindergarten

Ist dein Interesse geweckt? – Wende dich an uns – wir freuen uns auf dich!

Nimm Kontakt mit dem Feuerwehrkommandanten Roger Brunner, Telefon 079 476 49 68, auf oder besuche uns an einer der nächsten Übungen (Daten siehe Aufgebot vorstehend).

**Die Feuerwehr Bachenbülach/Winkel führt am Donnerstag, 17. November 2016, einen Informationsabend für Interessierte durch.**

Weitere Infos zur Feuerwehr Bachenbülach/Winkel und Online-Anmeldung unter [www.fwbawi.ch](http://www.fwbawi.ch)

# ZSO Bachenbülach-Winkel

## Übungen

Montag, 21.11.2016	Abendübung ganze ZSO gemäss persönlichem Aufgebot
Mittwoch, 23.11.2016	VK Nachhol WK gemäss persönlichem Aufgebot
Donnerstag und Freitag, 24. und 25.11.2016	Nachhol-WK gemäss persönlichem Aufgebot
Freitag, 25.11.2016	WK Anlagewartung gemäss persönlichem Aufgebot

Nicole Yiev  
Sicherheitsstellen-Leiterin

### Kontakt

Sicherheitszweckverband Bachenbülach-Winkel  
Feuerwehr und Zivilschutz  
Postfach 31, 8185 Winkel  
Telefon 044 881 70 25, szv-bawi@bluewin.ch, www.zsbawi.ch

# Schule Bachenbülach

## Aus den Verhandlungen der Schulpflege

### Kletterwand auf dem Pausenplatz

Die Schulpflege hat an ihrer Budgetsitzung vom 29. September 2015 beschlossen, Fr. 30'000.00 ins Investitionsbudget für die Pausenplatzgestaltung aufzunehmen. Dabei stand im Vordergrund, dass die Schüler und Schülerinnen, durch den SchülerInnen-Rat gesteuert, darüber befinden, was sie gerne für Spielgeräte auf dem Pausenplatz hätten.

Nachdem erste Ideen wie Trampoline oder ein Turm (6 Meter hoch mit «Vogelnestern») auf dem unteren Pausenplatz aus Sicherheitsgründen oder aufgrund technischer Hindernisse verworfen werden mussten, entstand die Idee einer Kletterwand zwischen den Trakten E und F.

Die Delegierten des SchülerInnen-Rates haben am 23. September 2016 über die Kletterwand abgestimmt. Von 22 Stimm-

berechtigten haben 19 Delegierte für eine Kletterwand zwischen dem Trakt E und F gestimmt. Klettern entspricht einem der beliebtesten Wünsche der Schulkinder, erfragt im SchülerInnen-Rat im Schuljahr 2015/16. Neben der Kletterwand wünschten sich die Schülerinnen und Schüler «aufgemalte» Spiele wie Himmel & Hölle, Schach usw. mit entsprechenden Figuren für den unteren Pausenplatz sowie ein paar weitere Sitzbänke mit Rückenlehne. So gewinnt der untere Platz an Attraktivität und die Schülerinnen und Schüler haben die Möglichkeit, ihre Pause nach Alter und Interesse auf verschiedenen Plätzen rund um die Häuser zu verbringen.

Die Schulpflege hat den Kredit freigegeben und der Gartenbaufirma Gartenmags GmbH den Auftrag erteilt, die Kletterwand während der Herbstferien 2016 zu reali-

sieren. Der Leiter Hausdienst besorgt die Bänke und das Material für die Platzspiele. In einem Projekt im Frühling 2017 können mit den Schülerinnen und Schülern die Spiele aufgemalt werden.

### Neu definierter Berufsauftrag

Die bisherige Arbeitszeitregelung der Lehrpersonen, die sich an den erteilten Lektionen pro Schulwoche orientiert, vermag den heutigen Anforderungen in der Schule nicht mehr gerecht zu werden. Der neu definierte Berufsauftrag klärt die Erwartungen an die Lehrpersonen in inhaltlicher wie in zeitlicher Hinsicht. Den Schulleitungen dient er als Führungsinstrument. Im Rahmen der kantonalen Vorgaben erhalten die Schulen einen Spielraum, um auf lokale und persönliche Bedürfnisse einzugehen.

Grundsätze des neu definierten Berufsauftrages sind die Annäherung an das übrige Staatspersonal mit einer Jahresarbeitszeit von 2'184 Arbeitsstunden pro Jahr, brutto. Die Lehrpersonen werden neu nach Beschäftigungsgrad, nicht mehr nach Lektionen, angestellt. Die Arbeit wird in fünf Tätigkeitsbereiche aufgeteilt. Zu denen gehören Unterricht, Klassenlehrperson, Schule, Zusammenarbeit und Weiterbildung. Die wichtigste Tätigkeit einer Lehrperson ist nach wie vor das Unterrichten, einschliesslich Vor- und Nachbereitung. Deshalb verteilt die Schulleitung bei der Planung des neuen Schuljahres zunächst die Unterrichtslektionen. Die Schulpflege verbindet mit dem neuen Berufsauftrag keine Sparmassnahme. Sie ist nach diversen Diskussionen der Meinung,

dass im ersten Jahr der Einführung des neuen Berufsauftrages die kantonalen Vorgaben ohne Änderungen übernommen werden.

### Personelles

Mein Name ist Monika Zimmerli. Ich wohne in Bassersdorf, bin geschieden und habe drei erwachsene Kinder. Ich unterrichte ab den Herbstferien mehrheitlich Deutsch als Zweitsprache an verschiedenen Klassen. Als Quereinsteigerin freue ich mich sehr, meine Erfahrungen in verschiedenen Lebensbereichen einzubringen. In meiner Freizeit liebe ich es zu fotografieren, Volleyball zu spielen, als Sozia mit dem Motorrad unterwegs zu sein und zu tanzen.



## Aus dem Schulbetrieb

### Herbstbummel vom Kindergarten Halden am 7. Oktober 2016

Die herbstlich-graue Nebeldecke konnte uns nicht davon abhalten, mit gut und fein gefülltem Rucksack und Wanderschuhen an den Füssen, in Richtung Wald zu marschieren.

Der erste gemeinsame Ausflug in die nahe Umgebung führte uns über Stock und Stein bis hin zum idyllischen Znüniplatz... Zeit zum Verschnaufen... Zeit,



den eigenen und des Nachbars Rucksackinhalt zu erkunden. Nach kurzer Stärkung ging es weiter in Richtung Wald ... rennend, schlendernd, singend und erkundend nahmen wir den Waldweg unter die Füsse... unser Ziel «Mittagsplätzli» immer vor Augen. Spielen, Würste braten, «zusammenhögg-le», Tannzapfen und Stecken sammeln, den Hang hinunterrutschen, sich abseilen, aus dem Rucksack schnabulieren und, und, und...



Die Zeit – bis es hiess «ZUSAMMENPACKEN!» – verging wie im Fluge! Für die einen viiiiiiiel zu schnell, für andere gerade passend, denn solch ein Ausflug macht sooooo müde... aber auch sehr viel Freude!

Jupieeee, schön isch's gsi!

Y. Rosset, J. Voisard  
und die Kindergärtler

### Herbstwanderung zum Höriberg am 7. Oktober 2016

Vergangenen Freitag war es wieder mal soweit: Mit Sack & Pack machte sich die Primarschule Bachenbülach auf die alljährliche Wanderung zum Höriberg.

Morgens um 9 Uhr versammelten sich warm eingepackte Kinder und Lehrpersonen auf dem Pausenplatz, um sich dann in (beinahe) tadelloser Marschordnung auf den Weg zu machen. Bei nebligem, aber trockenem Herbstwetter fanden alle den Weg zur Zwischentappe Waldhütte, wo erst mal Znüni gegessen und die ersten Ruten geschnitzt wurden – schliesslich will man gut gerüstet in den letzten Grillplausch des Jahres starten!

Auf dem Höriberg erwarteten uns bereits perfekt eingefeuerte Grillstellen. Nach all den Würsten, Schlangenbrotten und Marsh-

mellows wollte auch der überschüssige Bewegungsdrang ausgelebt werden – schliesslich galt es, Grillplätze und Waldreviere zu erobern!



Nachdem auch die letzte Waldschlacht geschlagen und sämtliche Snacks weggefuttert waren, gings ans Heimlaufen. Nach verschiedenen «Streichelstopps» bei Pferdehöfen und einer letzten Zvieripause kamen denn auch alle in Bachenbülach an – trockenen Fusses, ausgetobt und mit bleibenden Eindrücken von einer weiteren wunderschönen Herbstwanderung...



## Kalender

Infoabend Übertritt Sek <sup>1</sup>	Montag, 31. Oktober 2016, 19.30 Uhr, Winkel
Herbstmärt	Dienstag, 1. November 2016 (schulfrei)
Weiterbildungstag	Dienstag, 1. November 2016
Schulbesuchsmorgen <sup>2</sup>	Mittwoch, 2. November 2016
Räbeliechtliumzug	Donnerstag, 3. November 2016
Lesenacht	Freitag, 11. November 2016
Kreisgemeindeversammlung <sup>3</sup>	Donnerstag, 24. November 2016, 20.00 Uhr
Adventsfenster	Mittwoch, 7. Dezember 2016, 17.00 bis 19.00 Uhr
Schulgemeindeversammlung	Donnerstag, 8. Dezember 2016
Weihnachtsferien	Montag, 26. Dezember 2016 bis Freitag, 6. Januar 2017
Sportferien	Montag, 13., bis Freitag, 24. Februar 2017
Schneesportlager <sup>4</sup>	Sonntag, 19. bis Freitag, 24. Februar 2017

<sup>1</sup> Informationsanlass für 6.-Klass-Eltern Übertritt Sekundarschule, Schulhaus Grossacher B, Mehrzwecksaal, 8185 Winkel

<sup>2</sup> Schulbesuchsmorgen mit Kinderbetreuung im Schulhort

<sup>3</sup> in der Aula der Berufswahlschule an der Hinterbirchstrasse 20 in Bülach

<sup>4</sup> Achtung, das Schneesportlager findet in der zweiten Sportferienwoche statt.

## Öffnungszeiten Schulverwaltung

Das Büro der Schulverwaltung ist wie folgt geöffnet:

Montag	14.00 – 16.00 Uhr
Dienstag	08.30 – 11.30 Uhr
Mittwoch	08.30 – 11.30 Uhr
Donnerstag	14.00 – 16.00 Uhr
Freitag	08.30 – 11.30 Uhr

### Kontakt

#### Schulhaus Halden

Schulhaus Halden  
Halden 16  
8184 Bachenbülach  
Telefon 044 501 52 00  
www.psbb.ch

#### Schulverwaltung

Haus C / Schulanlage Halden  
Postfach 14  
8184 Bachenbülach  
Telefon 044 501 52 52  
schulverwaltung.bachenbuelach@psbb.ch

## biz Kloten

Im Herbst hält das biz Kloten für diverse Zielgruppen spannende Angebote bereit

### 50plus – mit Schwung und Gelassenheit in die nächsten Arbeitsjahre

Das 2-teilige Seminar eignet sich für Personen, die wissen möchten, was in der zweiten Lebenshälfte noch möglich ist und sich Unterstützung bei der Erarbeitung neuer Perspektiven wünschen.

5. und 19. November 2016,  
8.30–12.00 Uhr / 13.30–17.00 Uhr  
im biz Kloten, Kosten: Fr. 350.–

### Berufswahl in Sicht – Bildungswege nach der Primarstufe

Diese Informationsveranstaltung für Eltern von 5.- oder 6.-KlässlerInnen gibt Auskunft

über die vielfältigen Ausbildungsmöglichkeiten des Schweizer Bildungssystems, insbesondere über Berufslehre und Mittelschule und thematisiert die Bedeutung der Eltern in der Bildungslaufbahn des Kindes.

Dienstag, 1., oder Mittwoch, 9. 11. 2016, jeweils 19.00–21.30 Uhr im biz Kloten, die Veranstaltung ist kostenlos.

### Berufsinformationsveranstaltungen

Bei den ein- bis zweistündigen Veranstaltungen für Jugendliche ab der 2. Sek stellen Berufsbildner als auch weitere Fachpersonen ausgewählte Berufe und Ausbildungen vor und Lernende geben einen Einblick in ihre Lehre. SchülerInnen können bei diesem An-

lass unverbindlich einen Beruf sowie den Ablauf und die Inhalte der Lehre näher kennen lernen und Fragen klären. Zudem erfahren sie, welche Voraussetzungen für die Ausbildung nötig sind und wie der Selektionsprozess abläuft.

An diversen Daten im November/Dezember im biz Kloten, die Veranstaltungen sind kostenlos.

Das detaillierte Veranstaltungsprogramm ist unter [www.bizkloten.ch](http://www.bizkloten.ch) abrufbar.

Anmeldungen online oder unter Telefon 044 804 80 80 bzw. per E-Mail an [biz.kloten@ajb.zh.ch](mailto:biz.kloten@ajb.zh.ch).



# Volkshochschule Region Bülach

Kurse der Volkshochschule Region Bülach im November / Dezember 2016

## Gesellschaft und Politik

### Russland und der Westen: Alte und neue Feindbilder

Dr. Roman Berger, Journalist,  
ehemaliger Moskau-Korrespondent  
10. November 2016 (Do),  
19.30 – 21.00 Uhr, Fr. 29.–

### Der umkämpfte Flughafen – Zürich in der schweiz. Flugplatzpolitik, 1910 – 1990

Dr. Sandro Fehr, Historiker und Autor  
22. November 2016 (Di), 19.30 – 21.00 Uhr,  
Fr. 29.–

## Kunst und Kultur

### Wiegenlieder – Guten Abend, gut' Nacht

24. November 2016 (Do),  
19.00 – 21.00 Uhr, Fr. 50.–

### Kreatives Schreiben – Auf den Spuren der eigenen Biographie

Michèle Minelli, Schriftstellerin/  
Eidg. Dipl. Ausbildungsleiterin  
5. und 19. November 2016 (Sa),  
9.00 – 17.00 Uhr, Fr. 290.–

## Mensch und Gesundheit

### Wasserfitness

(\*Frauengruppe, \*\* Männergruppe)  
Maria-Grazia Scheidegger,  
Wasserfitness-Leiterin

- 2.11.16 – 15.02.17 (Mi 14x)\*,  
8.00 – 8.50 Uhr, Fr. 238.–
- 2.11.16 – 15.02.17 (Mi 14x)\*,  
19.10 – 20.00 Uhr, Fr. 238.–
- 2.11.16 – 15.02.17 (Mi 14x)\*\*,  
20.10 – 21.00 Uhr, Fr. 238.–

## Natur und Umwelt

### Kosmologie und Urknall

Andi Stöckli, Physiker und Gymnasiallehrer  
2., 9. und 16. November 2016 (Mi 3x),  
19.30 – 21.00 Uhr, Fr. 84.–

## Kommunikation und Persönlichkeit

### Glamour Make-up und Smokey Eyes

Patrizia Di Salvatore, Visagistin und  
Make-up-Artist  
12. November 2016 (Sa),  
14.00 – 17.00 Uhr, Fr. 120.–

## Genusstraining

Saskia Noorlander,  
Dipl. Burnout-Prophylaxe-Trainerin  
21. und 28. November 2016 (Mo 2x),  
19.00 – 21.00 Uhr, Fr. 120.–

### Wo stehe ich, wo will ich hin? Eine berufliche und persönliche Standortbestimmung

Cécile Wirz, dipl. Berufs-, Studien-  
und Laufbahnberaterin  
14. November 2016 (Mo), 18.30 – 21.00 Uhr  
Fr. 65.– (inkl. Standortbestimmung)

## Formen und Gestalten

### Weihnächtliches Filzen: Engel, lieblich, klein und fein

Lisbeth Peter, Filzerin und  
Erwachsenenbildnerin  
1. Dezember 2016 (Do), 19.00 – 22.00 Uhr,  
Fr. 65.– (exkl. Materialkosten ca. Fr. 10.–)

Weitere Informationen finden Sie auf der  
Website:

[www.volkshochschule-buelach.ch](http://www.volkshochschule-buelach.ch)

Anzeige



# AGROLA

**TANK LEER? 044 217 70 40**

Landi Züri Unterland agrola.ch

# Reformierte Kirche Bülach

---

Zu folgenden Veranstaltungen im November laden wir Sie herzlich ein:

---

## **Sundate – Familiengottesdienst mit Taufen, Drittklasskindern und Chinderhüeti**

---

Samstag, 12. November 2016, 17.00 Uhr, ref. Kirche Bülach

Sonntag, 13. November 2016, 10.00 Uhr, ref. Kirche Bülach

Die Bachenbülacher Kinder vom Drittklassunterricht werden den Gottesdienst am Samstag zusammen mit ihrer Katechetin, Doris Däpp, mitgestalten. Für Kinder, Mütter, Väter, Grosseltern und wer immer Freude daran hat.

## **Ewigkeitssonntag mit Gedenken an die Verstorbenen**

---

Sonntag, 20. November 2016  
10.00 Uhr, ref. Kirche Bülach

Am letzten Sonntag im Kirchenjahr gedenken wir der Verstorbenen der letzten zwölf Monate und ihrer Angehörigen. Wir zünden während des Gottesdienstes für alle eine Kerze an und nennen ihre Namen. Der Gottesdienst wird vom ganzen Pfarrteam gestaltet. Trauer soll in diesem Gottesdienst ebenso Raum haben wie Dankbarkeit für Gewesenes und Hoffnung auf Trost und Neuanfang.

## **Seelsorge und Beratung**

---

Wenn Sie ein Gespräch wünschen, Rat suchen, ein Anliegen mit mir besprechen möchten, bin ich gern für Sie da. In einer zweijährigen Weiterbildung habe ich mich in den letzten Jahren in lösungsorientierter Seelsorge spezialisiert und mache damit in Beratungsgesprächen sehr gute Erfahrungen. Beratungs- und Seelsorgegespräche können bei mir im Büro oder auch bei Ihnen zu Hause stattfinden, ganz wie Sie wünschen. Die Gespräche sind kostenlos. Nehmen Sie einfach Kontakt mit mir auf. Was ist eigentlich Seelsorge? Seelsorge ist helfende, heilende und entwicklungsför-

dernde Kommunikation, die auch das spirituelle Moment im Blick hat. Die Themen, die in Seelsorge oder Beratung zur Sprache kommen, sind vielfältig. Sie reichen von Alltagsfragen, Fragen zu Leben und Glauben, Krisen, Geburt und Tod, finanziellen Sorgen bis hin zu Taufe, Konfirmation, Hochzeit oder anderen Ritualen. Auch Trauerverarbeitung oder Sterbebegleitung sind nicht selten Thema, ebenso Fragen um lebenswertes Leben oder selbstbestimmtes Sterben.

Was man anschaut, wächst. Das weiss die Psychologie schon lange. Die Hirnforschung hat es bestätigt. Probleme sollen und dürfen durchaus zur Sprache kommen. Aber es gilt im lösungsorientierten Seelsorge- oder Beratungsgespräch, nicht dabei stehen zu bleiben, sondern gemeinsam ein Bedürfnis, einen Wunsch oder ein Ziel ins Auge zu fassen, das den Horizont auf eine Veränderung und Verbesserung der Situation hin öffnet. «Wohin möchte ich gelangen, wie schaffe ich das, und was brauche ich dazu?», sind Leitfragen, die dabei die Richtung weisen. Manchmal heisst es auch einfach, etwas Schweres gemeinsam auszuhalten und nach Ressourcen zu suchen, die das Unerträgliche durch zu stehen helfen. Auch das Gebet oder ein Bibelwort gehören zum Rüstzeug des Seelsorgers, das man gern anbietet oder einsetzt, wenn es für die GesprächspartnerIn stimmt. Die spirituelle Dimension ist eine Ressource, die zum Wesen der Seel-Sorge gehört.

Es kann gut sein, dass zu Beginn eines Seelsorgekontakts die Beziehungspflege im Vordergrund steht. Das schafft Vertrauen und hilft den Ratsuchenden, sich nach und nach zu öffnen. So wird der Boden gelegt für weiterführende Aspekte.

Beratungs- und Seelsorgegespräche sind personenzentriert; das heisst, sie gehen davon aus, dass die Ratsuchenden selbst ihre besten Ratgeber sind. Im diesem Sinne unterstützt sie die SeelsorgerIn dabei, das für Sie Helfende, Heilende und Entwicklungsfördernde selbst zu erspüren, zu erkennen und in die Tat umzusetzen.

## **Babysittervermittlung – ein gemeinsames Angebot von der Nachbarschaftshilfe und der ref. Kirchgemeinde Bülach**

---

Suchen Sie eine Babysitterin? Melden Sie sich bei Alexandra Erbarth von der Nachbarschaftshilfe, nennen Sie Ihre Bedürfnisse und lassen Sie sich passende Adressen von BabysitterInnen vermitteln. Unsere Jugendlichen, die alle den Babysitterpass vom Schweiz. Roten Kreuz erworben haben, freuen sich auf den nächsten Einsatz. Kontakt: 079 795 72 03 oder [info@nachbarschaftshilfebuelach.ch](mailto:info@nachbarschaftshilfebuelach.ch), [www.nachbarschaftshilfebuelach.ch](http://www.nachbarschaftshilfebuelach.ch)

## **Psalm 126,5-6:**

---

Die mit Tränen säen,  
werden mit Freuden ernten.  
Sie gehen hin und weinen  
und streuen ihren Samen  
und kommen mit Freuden  
und bringen ihre Garben.

Mit den besten Wünschen  
Pfr. Jürg Spielmann

# Sonntagsschule Bachenbülach

## Sonntagsschule nach den Herbstferien

Nach den Herbstferien sind zwei Geschichten zum Thema Aufgaben und Lösungen an

der Reihe. Ab Mitte November steht die Sonntagsschule dann ganz im Zeichen der

Einstimmung und Vorbereitung auf Weihnachten.

## Daten und Themen im Überblick

Sonntag, 30. Oktober  
Sonntag, 6. November

Der barmherzige Samariter, Lukas 10,25-37  
Maria und Martha, Lukas 10,38-42

Die Sonntagsschule findet jeden Sonntag von 10.00 – 11.00 Uhr im Spycher bei der Trotte in Bachenbülach statt.

Das Bachenbülacher Sonntagsschulteam  
Marianne Riedener, Ursula Strupler, Begleitung: Pfrn. Martina Sahbai Steudler

## Kontakt

### Ref. Kirchgemeinde Bülach, Pfarramt Bachenbülach

Hans-Haller-Gasse 3, 8180 Bülach, Tel. 043 411 41 63, juergspielmann@refkirchebuelach.ch, www.refkirche-buelach.ch

Anzeige



Zürichstrasse 41, 8184 Bachenbülach

**Neu** bedienen wir Sie gerne nach telefonischer Voranmeldung **auch im Baumgarten**

**Tel. 044 860 57 58 / 076 388 00 32**

Falls es Ihnen aus gesundheitlichen Gründen nicht möglich ist, vorbei zu kommen, besuchen wir Sie gerne Zuhause.

## Maag AG

### Bodenbeläge + Malergeschäft

Kasernenstr. 3c, 8184 Bachenbülach

■ Bodenbeläge

■ Malerarbeiten

■ Vorhänge

■ Beschattungen



Bodenbeläge  
Malergeschäft

Tel. 043 444 00 44  
Fax 043 444 02 55  
info@maagag.ch  
www.maagag.ch

# Katholische Pfarrei

## Gottesdienstzeiten

### Jeden Samstag

17.30 Uhr Eucharistiefeier

### Jeden Sonntag

08.45 Uhr Eucharistiefeier  
09.45 Uhr Santa messa in lingua italiana  
11.00 Uhr Eucharistiefeier

### Werktags

09.15 Uhr Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag  
Am ersten Dienstag im Monat um 9.15 Uhr Eucharistiefeier italienisch / deutsch, besonders für ältere Menschen, an schliessend Zusammensein im Pfarreizentrum

## Agenda im Oktober 2016

Dienstag	1. November	Eucharistiefeier zum Allerheiligen, 9.15 Uhr	Kirche
Donnerstag	3. November	Eucharistiefeier/Vereinsmesse Frauenverein, 9.15 Uhr	Kirche
Freitag	4. November	Jassnachmittag, 13.30 Uhr	Pfarreizentrum
Samstag	5. November	Eucharistiefeier mit Firmlingen, 17.30 Uhr	Kirche
Sonntag	6. November	Eucharistiefeier mit dem Chor der Dreifaltigkeitskirche, anschliessend Sonntagskaffee im Foyer, 11.00 Uhr	Kirche Pfarreizentrum
Sonntag	6. November	ökum. Friedhoffeier mit dem Chor der Dreifaltigkeitskirche, 14.30 Uhr	Friedhof
Montag	7. November	Stille Anbetung, 17.30 – 18.30 Uhr	Kirche
Montag	7. November	Bibel lesen, 19.30 Uhr	Pfarrhaus
Dienstag	8. November	Familienprogramm «Brösmelizwergli» ab 9.15 Uhr	Pfarreizentrum
Dienstag	8. November	Infoabend Pfarreise «Sizilien», 19.30 Uhr	Pfarreizentrum
Samstag	12. November	Eucharistiefeier mit dem Chor St. Laurentius, 17.30 Uhr	Kirche
Montag	14. November	Stille Anbetung, 17.30 – 18.30 Uhr	Kirche
Dienstag	15. November	Familienprogramm «Brösmelizwergli» ab 9.15 Uhr	Pfarreizentrum
Freitag	18. November	Wanderprogramm «St. Laurentius» Bülach	
Sonntag	20. November	Gottesdienst/Jodlmesse «Echo vom Hornett», 11.00 Uhr	Kirche
Montag	21. November	Stille Anbetung, 17.30 – 18.30 Uhr	Kirche
Dienstag	22. November	Familienprogramm «Brösmelizwergli» ab 9.15 Uhr	Pfarreizentrum
Mittwoch	23. November	Kirchgemeindeversammlung, 20.00 Uhr	Pfarreizentrum
Donnerstag	24. November	Mittagessen mit «Schwizer Chuchi» für Pfarreiangehörige ab 55 Jahren	Pfarreizentrum
Samstag	26. November	Familiengottesdienst mit Nikolausausendung, 17.30 Uhr	Kirche
Montag	28. November	Stille Anbetung, 17.30 – 18.30 Uhr	Kirche
Dienstag	29. November	Adventsfeier für ältere Menschen dt./ital., anschl. Kaffee, 9.15 Uhr	Kirche, Pfarreizentrum
Dienstag	29. November	Lesetreff, 14.00 Uhr	Pfarreizentrum

### Liebe Gemeinde

Am 1. November feiert die katholische Kirche das Fest Allerheiligen und am 2. November Allerseelen. Beide Feste gehören zusammen und beide lenken unseren Blick zum Himmel. Wie viele Heilige und Selige mag es wohl geben. Dabei stehen sicherlich diejenigen, die zur Ehre der Altäre erhoben worden sind, aber auch viele Unbekannte, die in aller Treue und vielleicht Unscheinbarkeit Jesu Botschaft mit ihrem Leben bezeugt haben. Sich an alle Heiligen zu erinnern, bedeutet

auch, die eigene Berufung und die Gabe zur Heiligkeit in sich selbst zu erkennen und zu leben. Die Kirche gibt uns für diesen Tag das Evangelium von Seligpreisungen: «Selig, die arm sind vor Gott, denn ihnen gehört das Himmelreich. Selig die Trauernden, denn sie werden getröstet werden. Selig die Barmherzigen, denn sie werden Erbarmen finden. Selig, die ein reines Herz haben, denn sie werden Gott schauen. ...» Heiligkeit ist dann, wenn wir Gott in die Augen schauen können, wenn wir uns von Ihm formen lassen. Im Buch Jeremia sagt der Herr: «Wie der Ton in

der Hand des Töpfers, so seid ihr in meiner Hand.» Und das ist ein Geschenk von Gott, das müssen wir uns nicht verdienen! Lassen wir uns also von Gott beschenken! Er ist grosszügig und seine Güte ist unendlich! An Allerseelen gedenken wir unseren Verstorbenen. Wir glauben daran, dass sie Gottes Antlitz schauen, aber vielleicht noch nicht so, wie sie das machen möchten. Vielleicht ist diese grosse Sehnsucht nach Gott noch nicht ganz gestillt. Dabei kann ihnen nur unser Gebet helfen. Das ist das schönste Geschenk, das wir unseren Verstorbenen



schenken können: heilige Messe für sie opfern, Rosenkranzgebet, Stundengebet... So beten wir mit dem Psalm 130 (diesen Psalm betet die Kirche jeden Tag für die Verstorbenen) für alle, die schon ans andere Ufer gekommen sind:

«Aus der Tiefe rufe ich, Herr, zu dir:  
Herr, höre meine Stimme!  
Wende dein Ohr mir zu,

achte auf mein lautes Flehen!  
Würdest du, Herr, unsere Sünden beachten,  
Herr, wer könnte bestehen?  
Doch bei dir ist Vergebung,  
damit man in Ehrfurcht dir dient.  
Ich hoffe auf den Herrn, es hofft meine Seele,  
ich warte voll Vertrauen auf sein Wort.  
Meine Seele wartet auf den Herrn  
mehr als die Wächter auf den Morgen.  
Mehr als die Wächter auf den Morgen

soll Israel harren auf den Herrn.  
Denn beim Herrn ist die Huld,  
bei ihm ist Erlösung in Fülle.  
Ja, er wird Israel erlösen  
von all seinen Sünden.»

**Herr gib ihnen die ewige Ruhe und  
das ewige Licht leuchte ihnen!  
Herr, lass sie ruhen in Frieden! Amen**

## Geschenk-Tausch-Aktion

### ...lässt Kinderaugen leuchten!

Die Geschenk-Tausch-Aktion ist ein Angebot für Kinder im Alter von 3 bis 12 Jahren. Kinder ermöglichen anderen Kindern ein kleines Geschenk, indem sie nach einem klugen System ihre Spielzeuge tauschen. Sie fördert die Solidarität von Kindern aus wirtschaftlich starken Familien mit armutsbetroffenen Kindern und Familien. Es geht dabei um teilen, tauschen und solidarisch sein.

### Start der Sammelphase

Vom 15. November bis zum 4. Dezember sammeln wir gut erhaltene Spielzeuge wie Lego, Playmobil, neuwertiges Puppenspielzeug, Holzspielzeug, Sport- und Bewegungsspielzeug für die Geschenk-Tausch-Aktion! Die Abgabe erfolgt im kath. Pfarramt oder bei der ref. Kirche, Grampenweg 5, Bülach, zu den Öffnungszeiten.

### Der Tauschtag

Am **Mittwoch, 14. Dezember 2016**, von 14.00 – 17.00 Uhr, im kath. Pfarreizentrum, löst das Kind den Bon gegen ein anderes neues Spielzeug ein. Als besonderen Höhepunkt erwartet euch ein spannendes Kinderprogramm. [www.geschenktauschaktion.ch](http://www.geschenktauschaktion.ch)

Karolina Gad

### Kontakt

#### Katholisches Pfarramt

Dreifaltigkeitskirche Bülach  
Scheuchzerstrasse 1, 8180 Bülach  
Tel. 043 411 30 30, [kath.pfarramt.buelach@bluewin.ch](mailto:kath.pfarramt.buelach@bluewin.ch), [www.kath.buelach.ch](http://www.kath.buelach.ch)

Anzeige



**So wertvoll wie Ihre Immobilie**

Eine fundierte Marktpreiseinschätzung durch unsere Experten.  
Gerne bewerten wir Ihre Liegenschaft unverbindlich.

**Engel & Völkers · Büro Bülach**  
8180 Bülach · 043 500 38 38  
[www.engelvoelkers.com/buelach](http://www.engelvoelkers.com/buelach)

  
**ENGEL & VÖLKERS**



GANTNER

sanitäre anlagen

Individuelles Dusch-  
und Badevergnügen

8180 Bülach Tel. 044 860 95 60 [gantner-sanitaer.ch](http://gantner-sanitaer.ch)

# Kirche ETG Bachenbülach

## «Ufäluägä»



Haben Sie auch schon Situationen erlebt, in denen Ihnen alles zu viel wird? Erschöpft, nicht körperlich, sondern vielmehr geistig. Müde. Ich meine dieses Gefühl, bei dem Sie sich am liebsten von allem

aus dem Staub machen würden, einfach nur weg, weg von allen Verpflichtungen, weg aus dem gewohnten Umfeld. Nicht selten sind solche Gefühle gepaart mit Sich-alleine-fühlen und dem Warum-immer-ich-Gefühl. Oder noch viel schlimmer, gepaart mit Hoffnungslosigkeit.

Vielleicht haben Sie in Ihrem privaten Umfeld etwas Schwieriges erlebt: Eine schwere Erkrankung oder einen Todesfall, vielleicht wurden Sie gekündigt oder Sie wurden in der Beförderungsrunde nicht berücksichtigt und Ihr Traum von der steilen Karriere ist geplatzt. Vielleicht hat es mit der grossen Liebe nicht geklappt oder Sie haben sich auseinander gelebt.

Diese Dinge machen das Leben schwer und unter der Last, der Erschöpfung und Hoffnungslosigkeit, fangen wir an, den Kopf hängen zu lassen und unser Herz kann sich mit nichts anderem mehr befassen. Es ist ja auch mehr als verständlich. Gebückt zu gehen drückt auf die Lunge, es macht das Atmen schwierig und der hoffnungsvolle Blick verkommt zum ängstlichen Fokussieren des Bodens, der schweren Dinge, all dem Mühsamen, dem Erdrückenden und der Hoffnungslosigkeit.

Was mich in einem solchen Moment am meisten Kraft kostete? Ich habe versucht, den Kopf, vom Kinn auf der Brust, zurück in den Nacken zu legen, aufzusehen, nicht mehr all das Schwere zu fokussieren, sondern nach oben zu sehen, meinen Blick auf Jesus zu richten. Am meisten Kraft kostete diese einfache Bewegung.

Ich richte meinen Blick empor zu den Bergen – woher wird Hilfe für mich kommen? Meine Hilfe kommt vom Herrn, der Himmel und Erde geschaffen hat.  
Die Bibel, Psalm 121, Verse 1+2

Ich lege meinen Kopf in den Nacken und richte meinen Blick empor, nach oben. Ufäluägä uf Jesus. Er weiss, wie ich mich fühle, weil er es selber erlebt hat. Und er weiss den Weg, aus jeder noch so misslichen Lage.

Jesus schaut mich liebevoll an und sagt: «Bei mir ist nichts unmöglich. Ich habe den Tod überwunden. Ich bin die Auferstehung.» Glauben Sie das?

Wenn Sie Ihrem Leben eine Wende geben möchten, wenn Sie wieder frei atmen möchten und aufrecht gehen wollen, wenn Sie die Last abwerfen wollen, müssen Sie nach oben sehen, den Kopf in den Nacken legen. Ufäluägä uf Jesus. Ich weiss, es kostet Kraft, aber es lohnt sich.

Simon Rüeegger

## Anlässe im November 2016

Samstag, 12. November, 14.00 Uhr	Jungschar
Donnerstag, 17. November, 14.00 Uhr	Seniorama: Die Kunst des Älterwerdens
Samstag, 26. November, 14.00 Uhr	Jungschar

Weitere Anlässe finden Sie auf unserer Homepage: [www.etg-bb.ch/kalender](http://www.etg-bb.ch/kalender) oder [www.etg-bb.ch/angebote/seniorama](http://www.etg-bb.ch/angebote/seniorama)

## Regelmässige Anlässe

<b>Gottesdienste:</b>	jeden Sonntag, 10.15 Uhr
<b>Gebets- oder Bibeltreffen:</b>	abwechselnd jeden Dienstag, 20.00 Uhr
<b>Teenagerclub:</b>	jeden Freitag, 19.30 Uhr
<b>Jugendgruppe:</b>	jeden Samstag, 20.00 Uhr, <a href="http://www.jugitoess.ch">www.jugitoess.ch</a>
<b>Jungschar:</b>	jeden 2. Samstag, 14.00 Uhr, <a href="http://www.jetonline.ch">www.jetonline.ch</a>

Alle Veranstaltungen finden an der Niederglattestr. 3 in Bachenbülach statt. **Bei den Veranstaltungen sind alle herzlich willkommen!**

**Hilfe, Beratung, Seelsorge? Wir sind für Sie da! Telefon 044 860 46 70, [pastor@etg-bb.ch](mailto:pastor@etg-bb.ch)**

# Alterskommission

## Aktivitätenbörse 60plus

**Angebot** («ich biete»): Kostenloses, nicht kommerzielles Angebot von Personen, die gemeinsam mit anderen eine Aktivität pflegen möchten.

**Nachfrage** («ich suche»):

Wunsch nach gemeinsamen Aktivitäten. Die Aktivitätenbörse 60plus richtet sich primär an die ältere Bevölkerung (60plus). Selbstverständlich sind auch generationenübergreifende Aktivitäten möglich und wünschenswert.

**Um mitzumachen, brauchen Sie sich nur bei der aufgeführten Kontaktperson zu melden.** Die Zielsetzung, den Ort und die Häufigkeit der Aktivität entscheiden

die Teilnehmenden unter sich. Die Teilnehmenden führen ihre Aktivitäten eigenverantwortlich durch.

**Ausschreibungen** von Angeboten und Nachfragen richten Sie bitte an Thomas Biber, AKO Mitglied, thomas.biber@bachenbuelach.ch oder AKO, z.Hd. Thomas Biber, Gemeindeverwaltung, Schulhausstrasse 1, 8184 Bachenbülach. Zögern Sie nicht, nutzen Sie die Möglichkeit! Die Aktivitätenbörse 60plus ist **auf der Gemeindehomepage** (www.bachenbuelach.ch) unter der Rubrik Gesellschaft/ Gesundheit: Alter **jederzeit und aktualisiert** abrufbar und wird jeweils im

Mosaik veröffentlicht. An dieser Stelle sei auf die bestehenden vielfältigen Angebote von Vereinen und Institutionen hingewiesen, die in der Broschüre «Älter werden in Bachenbülach» aufgeführt und auf der Homepage der Gemeinde abrufbar sind.

Zudem gilt es, den Veranstaltungskalender im Mosaik und auf der Homepage der Gemeinde zu beachten.

Die Alterskommission freut sich über eine rege Beteiligung und Nutzung der Aktivitätenbörse 60plus!

## Angebote und Nachfragen (Stand 15.10.2016)

### November – Wanderung

Unsere Herbstwanderung anfangs Oktober war dank Begleitung unterhaltsam und kurzweilig.

Dieses Mal wandern wir am **Freitagnachmittag, 25. November**, von Kloten (Ruebisbach) über den Homberg, Oberrüti, Seeb (Pause im Rest. Hecht) nach Bachenbülach. Anreise mit ÖV. Wanderzeit: ca. 2 Stunden. Wir starten bei jedem Wetter, das ist Teil der Unternehmung. Selbstverständlich kann abgekürzt werden (ÖV ab Oberrüti oder Seeb). **Wer begleitet uns auf der Wanderung?** Wir freuen uns auf neue und alte Bekanntschaften (auch unter 60)! Ansprechpersonen: Christine und Thomas Biber, 8184 Bachenbülach, thomas.biber@bachenbuelach.ch

### English Conversation and Coffee

Who would enjoy keeping his/her English updated in monthly conversation meetings? Topics a la discretion, stimulating discussions and fun included! My mother tongue is English (American), I live in Bachenbülach and would enjoy getting to know you in English over coffee in the cafeteria «Im Baumgarten». How we proceed, will be decided

together. So, if interested, please contact me via email. I would be delighted to meet you.

Ansprechperson:

Maureen Hodgson, 8184 Bachenbülach, maureen\_hodgson@hispeed.ch.

### Schach spielen

Alle Interessentinnen und Interessenten melden sich bitte bei mir. Wir sprechen die Organisation nach einem Treffen miteinander ab.

Ansprechperson:

Jean-Pierre Muller, Brünnelistr. 14, 8184 Bachenbülach, jp.muller44@gmail.com

### Nordic Walking

Immer am Mittwoch. Keine Anmeldung nötig. Treffpunkt: 9.00 Uhr, Gemeindehaus. Mehrheitlich treffen sich über 20 Personen. Meist teilen wir uns in 2 Gruppen auf, die einen gehen etwas weiter, die anderen etwas kürzer. Oft ergeben sich neue Bekanntschaften und Begegnungen. Wir sind dafür offen und freuen uns auf weitere Walker und Walkerinnen, Geübte und Ungeübte, aller Altersstufen. Es gibt gegen unten

und oben keine Limite! Weitere Auskünfte gebe ich gerne persönlich.

Ansprechperson:

Panos Maravelas, Püntenstr. 10, 8184 Bachenbülach, 079 209 60 90 oder 044 861 09 05

### @Jassen (Jassgruppe)

Spiel: Schieber, Schweizer Jassregeln, deutsche Karten

Zeit: 13.45 Uhr – ca. 17.00 Uhr

Ort: Cafeteria «Im Baumgarten»

Daten: **7. / 21. November, 5. / 19. Dezember**

Weitere Mitspieler und Mitspielerinnen, auch unter 60 Jährige, sind jeweils herzlich willkommen. Es ist keine Anmeldung nötig. Das Angebot richtet sich an Einwohner/Innen von Bachenbülach.

Ansprechperson:

Jean Gubelmann, 8184 Bachenbülach, 044 860 08 48, jean.gubelmann@bluewin.ch

## Kulturstamm

---

Das Schauspielhaus, das Jon Laxdal Theater, der Rigiblick und Karls Kühne Gassenschau gehören ebenso zu unseren gemeinsamen vergangenen Events, wie die Besuche im Kunstmuseum Winterthur und im Kunsthaus Zürich. Jetzt wird es aber einmal Zeit für ein Musical. So lassen wir uns Mitte November «nach Chicago» entführen und sind gespannt auf diese Darbietung.

Wer hat nun Lust bekommen, auch zu unserer kulturell interessierten Gruppe zu stossen? Wir treffen uns jeweils am 1. Montag im Monat, von 9.00 – ca. 10.00 Uhr in der Cafeteria «Im Baumgarten» zum Kulturstamm – aktuell **am 7. November bzw. 5. Dezember** – da wird jeweils die kommende Aktivität geplant. Wünsche oder Anregungen nehme ich aber auch gerne per E-Mail entgegen.

Ansprechperson:

Margrit Lüthi, Eschenmosenstr. 37,  
8184 Bachenbülach, emluethi@hispeed.ch

## Literaturtreff

---

Das Datum für den nächsten Literaturtreff steht noch nicht fest, die Lektüre ist jedoch bereits bestimmt: **Komm, ich erzähl dir eine Geschichte** von Jorge Bucay.

Der 1949 geborene argentinische Autor glaubt an die positive Kraft von Geschichten. Nachdem er 1973 sein Medizinstudium abgeschlossen hatte, machte er als Psychiater und Gestalttherapeut die Erfahrung, dass die passende Geschichte für einen Menschen hilfreicher sein kann als andere Therapieansätze. Und so begann er zu schreiben.

Wir sind gespannt, wie seine Erzählungen auf verschiedene Leserinnen und Leser in Bachenbülach wirken. Welche Geschichte sagt wem am meisten zu? Weshalb? Und wie steht es mit dem Interpretationsspielraum? Wir freuen uns auf neue TeilnehmerInnen an unseren Diskussionen.

Ansprechperson:

Eida Höhn, Bachenbülach, iehoehn@gmx.ch

## Lust am Tennisspielen

---

Wir sind eine lose Gruppe (kein Verein) von 50plus-Tennisspielerinnen und -spielern. Jeweils am Donnerstagmorgen spielen wir «Doppel» in der Tennishalle Bülach (kein Tennisunterricht). Wer hätte Lust mitzumachen? Kosten: Anteil Platzmiete.

Ansprechperson:

Elisabeth Steinmann, 8184 Bachenbülach,  
044 860 40 84

## Tanzen in Bachenbülach

---

Bereits hat der 9. Tanzanlass stattgefunden. Bei allen Paaren ist die Begeisterung und die Tanzfreude spürbar. Unser engagierter Tanzlehrer Roger Weber hat einmal mehr den motivierten Teilnehmer/innen mit Geduld neue Tanzschritte beigebracht. In lockerer und heiterer Atmosphäre wird viel geübt, aber auch herzlich gelacht. In einem ersten Teil wird das bereits Gelernte, wie Foxtrott, Rumba, Englisch Walzer und Jive repetiert. Nach einer erfrischenden Erholungspause zeigt uns Roger den Cha Cha Cha.

Anschliessend werden jeweils in geselliger Runde Erfahrungen ausgetauscht und die weitere Gestaltung besprochen. Auch Anfänger/innen sind immer herzlich willkommen.

Der nächste Tanzabend findet am **Donnerstag, 27.10., um 19.00 Uhr** mit einem Überraschungsgast und einem neuen Tanz statt. Ein weiterer Termin ist der **Donnerstag, 17.11.** Wir freuen uns auf weitere Anmeldungen von Tanzpaaren.

Ansprechpersonen:

Roger Weber, 8184 Bachenbülach,  
roger.weber9@bluewin.ch, oder  
Walti & Anita Dietrich, 8184 Bachenbülach,  
walti.dietrich@bluewin.ch

## Austausch über politische Themen

---

Sind Sie allgemein an Politik und an Meinungen zu aktuellen politischen Themen interessiert? Ich würde mich gerne über globale oder nationale Fragen und natürlich auch über unsere Dorfpolitik mit Ihnen austauschen. Wer trifft sich mit mir periodisch zu einer Diskussionsrunde? Es sollen Themen im Zentrum stehen, die von den Teilnehmenden gewünscht werden können und die vorgängig bekannt gemacht werden.

Der nächste Austausch findet am **Dienstag, 15.11., um 17.30 Uhr** (bis ca. 19.00 Uhr)

«Im Baumgarten» statt. Hauptthemen werden dann die anstehenden kantonalen und eidgenössischen Abstimmungsvorlagen sein.

Ansprechperson:

Franz Bieger, c/o Gemeindeverwaltung,  
Schulhausstrasse 1, 8184 Bachenbülach,  
franz.bieger@bachenbuelach.ch oder  
Telefon 044 864 34 83 (Irene Nater)

## Spanisch lernen und sprechen – aprender y hablar español

---

Wir sind zwei Spanien-Liebhaberinnen mit guten Spanisch-Grundkenntnissen, die eine Konversationsgruppe aufbauen möchten. Bereits haben wir eine Unterrichtsperson gefunden.

Aufgrund der Rückmeldungen auf unseren Aufruf im letzten Mosaik ist beabsichtigt, eventuell zwei unterschiedliche Kurse anzubieten: Einen Anfängerkurs und einen Kurs für TeilnehmerInnen mit Grundkenntnissen. Für beide Varianten hat es noch freie Plätze.

Ein Treffen zum «Kennenlernen» findet am **Mittwoch, 2. November** statt.

Zusätzliche Interessenbekundungen sind noch möglich und würden uns freuen!

Ansprechperson:

Monique Bieger, Lachenstrasse 54,  
8184 Bachenbülach, Tel. 044 860 48 92,  
monique.bieger@bluewin.ch



# Kontakte

<b>Ajuga</b> , Stephanie Bachmann, c/o Plattform Glattal, Bahnhofstrasse 47, 8305 Dietlikon	<b>Tel. 079 206 84 28</b>
<b>Anlaufstelle 60plus</b> , Tanja Hänsel, Feldstrasse 99/Grenzstrasse 10, 8180 Bülach	<b>Tel. 044 863 15 90</b>
<b>Arbeitsgruppe Wiehnachtsmärt</b> , Sandra Bertossa, Dorfstrasse 29, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 079 293 23 30</b>
<b>Blaskapelle «Böhmisches Herzklopfen»</b> , Irene Nater, Dorfstrasse 8, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 079 629 38 04</b>
<b>Cheernagel-Büüni</b> , Markus Wyder, Dammstrasse 2, 8156 Oberhasli	<b>Tel. 044 850 44 87</b>
<b>Damenriege Bachenbülach</b> , Bettina Zähler, Brämenstallstrasse 16, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 860 00 81</b>
<b>Dorfmusik Bachenbülach</b> , Hans Studer, Weieracherstrasse 7, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 860 91 70</b>
<b>EVP Bachenbülach</b> , Andreas Plath, Rennweg 6, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 860 92 02</b>
<b>FDP Bachenbülach</b> , Marianne Seger, Geissbergstrasse 19, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 860 24 26</b>
<b>Feuerwehrverein Bachenbülach-Winkel</b> , Peter Furter, Hofacherstrasse 11, 8185 Winkel	<b>Tel. 044 860 71 95</b>
<b>Frauenriege Bachenbülach</b> , Rahel Kuchler, Lachenstrasse 54, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 860 18 38</b>
<b>Frauenverein Bachenbülach</b> , Claudia Plath, Rennweg 6, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 076 322 00 55</b>
<b>Gemeindeverwaltung</b> , Schulhausstrasse 1, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 864 34 80</b>
<b>GIBB Gewerbe- u. Industrieverein Bachenbülach</b> , Manuela Schraner, Feldstrasse 99, 8180 Bülach	<b>Tel. 044 872 55 55</b>
<b>Indoor- und Waldspielgruppe Sternli</b> , Barbara Studer	<b>Tel. 044 860 75 78</b>
<b>Jodelchörli Bachenbülach</b> , Jean Scherer, Mittelholzerweg 13, 8302 Kloten	<b>Tel. 044 814 16 61</b>
<b>Kinderkleiderbörse Frauenverein</b> , Theres Nyffenegger, Bächliwis 15 (Kindergarten) 1. Stock, 8184 Bachenbülach, Öffnungszeiten: Mittwoch 14.00 – 16.30 Uhr	<b>Tel. 044 860 33 19</b>
<b>Männerchor Bachenbülach</b> , Christian Theilkäs, Graswinkelstrasse 16, 8302 Kloten	<b>Tel. 044 813 05 07</b>
<b>Männerriege Bachenbülach</b> , Peter Stocker, Püntenstrasse 16, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 860 82 80</b>
<b>Nachbarschaftshilfe Region Bülach</b> , Alexandra Erbarth, c/o ref. Kirchgemeindehaus, Grampenweg 5, 8180 Bülach, Di–Do 9.00–12.00 Uhr / 13.30–17.00 Uhr	<b>Tel. 079 670 51 11</b>
<b>Natur- und Vogelschutzverein</b> , Lisbeth Salathé, Dorfstrasse 24, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 860 99 65</b>
<b>Pfadi Pulacha</b> , Abteilungsleiterin Jasmine Mendelin, «Zora», Eschenmosenstrasse 3, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 079 695 32 65</b>
<b>Pro Senectute Ortsvertretung Bachenbülach</b> , Vreni Stutz, Lachenstrasse 34, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 860 24 76</b>
<b>Schiessverein Bachenbülach</b> , Peter Drittenbass, Dorfstrasse 18, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 860 39 14</b>
<b>Seniorentreff Bachenbülach</b> , Monique Bieger, Lachenstrasse 54, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 860 48 92</b>
<b>Spital Bülach</b> , Spitalstrasse 24, 8180 Bülach	<b>Tel. 044 863 22 11</b>
<b>SVP Bachenbülach</b> , Ernst Möckli, Geissbergstrasse 36, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 076 439 04 07</b>
<b>Turnverein Bachenbülach</b> , Christoph Widmer, Brämenstallstrasse 16, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 079 468 72 68</b>
<b>Verein Eltern, Jugend &amp; Kind Eljuki</b> , Stefan Hilfiker, Brämenstallstrasse 16, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 079 670 51 11</b>
<b>yellow tennis club bachenbülach</b> , Sascha Hardegger, Leibbrächistrasse 10, 8185 Winkel	<b>Tel. 079 270 73 90</b>

## NOVEMBER 2016

3. November, Donnerstag Schulhaus Halden <b>Räbeliechti-Umzug</b> Verein Eltern, Jugend & Kind Bachenbülach	18.00 – 20.00 Uhr
4. November, Freitag Baumtrotte <b>Allerlei Malerei</b> Die Ausstellung	19.00 – 21.00 Uhr
5. November, Samstag Biotop Im Grund <b>Biotop-Pflege</b> Natur- und Vogelschutzverein Bachenbülach	8.30 – 12.00 Uhr
5. November, Samstag Baumtrotte <b>Allerlei Malerei</b> Die Ausstellung	16.00 – 19.00 Uhr
5. November, Samstag Mehrzweckhalle <b>Jahreskonzert</b> Dorfmusik Bachenbülach	18.00 Uhr (Türöffnung) 20.00 Uhr (Konzert)
6. November, Sonntag Baumtrotte <b>Allerlei Malerei</b> Die Ausstellung	15.00 – 18.00 Uhr

20. November, Sonntag Gärtnerei Meier, Lufingen <b>Frühschoppenkonzert Weihnachtsmarkt</b> Dorfmusik Bachenbülach	11.30 – 13.30 Uhr
22. November, Dienstag Alterszentrum «Im Grampen» Bülach <b>Konzert</b> Blaskapelle «Böhmisches Herzklopfen» Bachenbülach	18.30 Uhr
25. November, Freitag Innenhof «Im Baumgarten» <b>Einschalten der Weihnachtsbeleuchtung</b> Gemeinderat/Dorfmusik Bachenbülach	19.00 Uhr
26. November, Samstag Mehrzweckhalle <b>Kasperltheater</b> KIMI Bachenbülach	15.30 Uhr
26. November, Samstag Gemeindehaus <b>Volksabstimmung</b> Gemeinderat Bachenbülach	19.00 – 20.00 Uhr
27. November, Sonntag Gemeindehaus <b>Volksabstimmung</b> Gemeinderat Bachenbülach	8.00 – 9.00 Uhr

## DEZEMBER 2016

1.–24. Dezember <b>Adventsfenster</b> (siehe separate Aufstellung auf Seite 34)	15.10 – 18.00 Uhr
2. Dezember, Freitag Werkraum Schulhaus Halden <b>Kerzenziehen</b> Verein Eltern, Jugend & Kind Bachenbülach	15.10 – 18.00 Uhr
3. Dezember, Samstag Dorf-/Bachstrasse <b>Bachebüler Weihnachtsmärkt</b> Arbeitsgruppe Weihnachtsmärkt Bachenbülach	11.00 – 17.00 Uhr
4. Dezember, Sonntag Mehrzweckhalle <b>Ökumenischer Gottesdienst</b> Kirchenkommission Bachenbülach	11.00 Uhr
4. Dezember, Sonntag Werkraum Schulhaus Halden <b>Kerzenziehen</b> Verein Eltern, Jugend & Kind Bachenbülach	13.00 – 17.00 Uhr
8. Dezember, Donnerstag Pavillon <b>Advents-Zmorge</b> Frauenverein Bachenbülach	9.00 Uhr

10. November, Donnerstag  
Pavillon  
**Mittagessen für Pensionierte**  
Frauenverein Bachenbülach

---

12. November, Samstag  
Zentrale Entsorgungsstelle  
**Informationsvormittag**  
Gesundheitsabteilung Bachenbülach

---

16. November, Mittwoch  
Gemeindebibliothek  
**Büchervorstellung**  
Bibliothekkommission Bachenbülach

---

17. November, Donnerstag  
Foyer Kammer Spiele Seeb, Zürichstrasse 16  
**Unterhaltungsmusik mit «Viva Varia»**  
Seniorentreff Bachenbülach

---

17. November, Donnerstag  
Theorielokal Feuerwehrgebäude  
**Informationsabend für neue AdF**  
Feuerwehr Bachenbülach-Winkel

---

18. November, Freitag  
Mehrzweckhalle  
**Fondueabend**  
Männerchor Bachenbülach

29. November, Dienstag  
Pavillon  
**Öffentliches Forum – «Die KESB im Spannungsfeld zwischen Auftrag und Öffentlichkeit»**  
EVP Bachenbülach

---

30. November, Mittwoch  
Werkraum Schulhaus Halden  
**Kerzenziehen**  
Verein Eltern, Jugend & Kind Bachenbülach

8. Dezember, Donnerstag  
Mehrzweckhalle  
**Gemeindeversammlung**  
Gemeinderat/Primarschulpflege Bachenbülach

---

10. Dezember, Samstag  
Ganzes Dorf  
**Papiersammlung**  
STV Bachenbülach

---

14. Dezember, Mittwoch  
Mehrzweckhalle  
**Altersweihnacht**  
Gemeinderat/Frauenverein Bachenbülach

---

18. Dezember, Sonntag  
Mehrzweckhalle  
**Dorfweihnacht**  
Kirchenkommission Bachenbülach

---

31. Dezember, Samstag  
Mehrzweckhalle  
**Silvesterkonzert**  
Männerchor Bachenbülach

20.00 Uhr

20.00 Uhr

12.00 – 13.30 Uhr

9.00 – 12.00 Uhr

19.00 – 20.00 Uhr

14.00 – 17.00 Uhr

19.00 Uhr Jugend-FW  
19.30 Uhr AdF

17.30 Uhr

8. Dezember, Donnerstag

9.00 – 12.00 Uhr

12.00 Uhr (Mittagessen)  
14.00 Uhr (Feier)

17.00 Uhr

16.00 – 18.00 Uhr



# Ärztlicher Notfalldienst

## Wie vorgehen im Notfall?

Bei Notfällen ist nach wie vor Ihr Hausarzt der erste Ansprechpartner. Ausserhalb der Praxisöffnungszeiten ist das Ärztelefon die Anlaufstelle für Notfälle in der Gemeinde Bachenbülach.

### Krankheiten und leichte bis mittelschwere Unfälle

#### 1. Kontaktieren Sie Ihren Hausarzt.

Haben Sie keinen Hausarzt, wenden Sie sich an einen Arzt in Bachenbülach.

#### 2. Falls Arzt nicht erreichbar: Ärztelefon 044 421 21 21

Je nach Schweregrad werden Sie weitergeleitet: Notfallpraxis Spital Bülach, Hausbesuch durch Hausarzt oder SOS-Arzt, Rettungsdienst 144

### Lebensbedrohliche Notfälle

**Rettungsdienst 144 / Spital:** Die verletzte oder erkrankte Person wird im nächstliegenden Spital behandelt.

### Zahnärztliche Notfälle

Bei zahnärztlichen Notfällen rufen Sie bitte folgende Nummer an: **Tel. 079 819 19 19**

## Notfallnummern

<b>Polizei – Notruf</b>	<b>117</b>	<b>Feuerwehr – Notruf</b>	<b>118</b>	<b>Dargebotene Hand</b>	<b>143</b>
<b>Sanitäts – Notruf</b>	<b>144</b>	<b>Tox-Zentrum (Vergiftungen)</b>	<b>145</b>	<b>Spital Bülach</b>	<b>Tel. 044 863 22 11</b>
<b>Apotheker – Notfalldienst</b>		<b>Tel. 0900 55 35 55</b>			
CHF 1.50/Min. ab Festnetz gültig					

## Gesundheitsdienste Bachenbülach

<b>Dr. med. U. Aebli und Dr. med. W. Strupler</b> , Dorfstrasse 26, Sprechstunde nach Vereinbarung	<b>Tel. 044 860 64 64</b>
<b>Frau Dr. med. dent. M. Jach, Zahnärztin</b> , Zürichstrasse 63, Sprechstunde nach Vereinbarung	<b>Tel. 044 860 93 28</b>
<b>Dr. med. dent. M. Katz, Kinderzahnmedizin</b> , Schulhausstrasse 5, 8180 Bülach	<b>Tel. 044 864 11 99</b>
<b>Apotheke Coop Vitality</b> , im Coop Megastore, Grabenstrasse	<b>Tel. 044 860 29 19</b>
<b>Hebammenpraxis Zürcher Unterland</b> , Kasernenstrasse 33, 8180 Bülach	<b>Tel. 079 255 85 28</b>
<b>Rotkreuz-Fahrdienst</b> , Frau Therese Storrer, Tel. Anmeldung Mo, Di + Fr, 09.00 – 11.00 Uhr	<b>Tel. 079 622 50 43</b>
<b>Spitex-Dienste, Stiftung Alterszentrum Bülach</b> , Schaffhauserstrasse 96, 8180 Bülach	<b>Tel. 044 864 80 20</b>
<b>Tierärztin Frau Dr. med. vet. Pascale Binz</b> , Bitziberg 3, Sprechstunde nach Vereinbarung	<b>Tel. 044 886 30 20</b>



# Wir gratulieren

November 2016

## Zum 80. Geburtstag

am 19. November 2016  
Irma Maag-Weiss, Lachensteig 3

## Zum 95. Geburtstag

am 9. November 2016  
Ernst Albrecht, Schulhausstrasse 4

Herzliche Gratulation.

Gemeinderat und Gemeindepersonal

# Frauenverein

## Mittagessen für pensionierte Einwohner

Herzlich laden wir alle älteren Einwohnerinnen und Einwohner von Bachenbülach zum gemeinsamen, monatlichen Mittagessen ein.

**Datum: 10. November 2016, Zeit: 12.00 Uhr, Ort: Pavillon, Unkostenbeitrag: Fr. 12.–**

**An- und Abmeldungen bitte an: Frau Uschi Ferassini, Tel. 043 538 39 30**

Auf Ihren Besuch freut sich Ihr Koch-Team vom Frauenverein Bachenbülach.



# Stiftung Alterszentrum Region Bülach

## Veranstaltungen im November 2016

### Alterszentrum «Im Grampen»

Montag, 7. November, 14.00 – 17.00 Uhr  
**Tanznachmittag 50+ mit dem Trio Gisela, Richi, Max**  
Restaurant

Freitag, 11. November, 20.15 Uhr  
**JazzInn im Grampen: Jives You Crazy**  
Surber-Saal

Samstag, 19. November, 15.00 – 16.00 Uhr  
**Armbrustschützenchörli Oberwil**  
Surber-Saal / Mehrzweckraum

Dienstag, 22. November, 18.30 Uhr  
**Konzert Blaskapelle «Böhmisches Herzklopfen»**  
Surber-Saal / Mehrzweckraum

Mittwoch, 23. November, 15.30 Uhr  
**Gemeinsames Singen im Alterszentrum**  
Surber-Saal

Donnerstag, 24. November, 18.30 Uhr  
**Kino**  
Surber-Saal

Freitag, 25. November, 20.15 Uhr  
**JazzInn im Grampen: Back to JazzInn**  
Surber-Saal

Sonntag, 27. November, 15.00 – 16.00 Uhr  
**Konzert Gospel Voice Winterthur**  
Surber-Saal / Mehrzweckraum

### Altersheim Rössligasse

Freitag, 25. November, 16.00 und 18.30 Uhr  
**Besuch des Weihnachtsmarktes**  
Stadt Bülach

Sonntag, 27. November, 17.45 Uhr  
**Besuch von St. Nikolaus**  
Aufenthaltsraum

### Kontakt

**Stiftung Alterszentrum**  
Allmendstrasse 1, 8180 Bülach  
Tel. 044 861 80 00  
[www.alterszentrum-buelach.ch](http://www.alterszentrum-buelach.ch)

# Frauenriege

Turnen für ältere Frauen

**Ort:** Mehrzweckhalle Bachenbülach  
**Zeit:** jeweils Montag 14.00 – 15.00 Uhr  
(ausser während der Schulferien)

**Kontaktperson: Mary Hasler**  
Hinterester 21, Bachenbülach,  
Telefon 044 860 92 77

# Seniorentreff Bachenbülach

Unterhaltungsmusik mit Viva Varia

**Datum:** Donnerstag, 17. November 2016  
**Zeit:** 14.00 Uhr  
**Ort:** Foyer der Kammerspiele Seeb  
in Bachenbülach

Unser erster Anlass in der Saison 2016/2017 beginnt wiederum mit einem musikalischen Nachmittag, mit dem Unterhaltungs-Duo «Viva Varia» mit Maya Anderegg und Felix Hiltbrunner aus Kloten. Wir kennen sie schon vom vergangenen Jahr. Sie sind uns in guter Erinnerung.

Das Duo hat einen unerschöpflichen Vorrat an Volksmusik und an eingängigen Schlagern und Schweizerliedern. Ab und zu holen wir die altbekannten Melodien an diesem gemütlichen Nachmittag in den stimmungsvollen Kammerspielen in unsere Kehlen und Herzen zurück.

In der Pause werden im gemütlichen Foyer der Kammerspiele Kaffee und Zopf serviert.



GEMEINDE  
**Bachenbülach**

**PRO  
SENECTUTE**  
KANTON ZÜRICH

## Vorschau

Unsere weiteren Seniorentreffs finden an folgenden Daten statt:

### 19. Januar 2017, 14.00 Uhr

Ort: Pavillon der MZH  
«Vom Ziegel zum Wein, Familiengeschichte auf Schloss Teufen» mit dem «Schlossherrn» und Weinbauern Beat Kamm.

### 16. Februar 2017, 14.00 Uhr

Ort: Pavillon der MZH  
«Wie war das so beim Radio». Die langjährige Radiomitarbeiterin Elisabeth Schnell erzählt und liest aus ihren Kolumnen.

### 27. April 2017

Saisonschlussreise ganzer Tag

Alle Anlässe werden im Bachenbülacher Mosaik und in der Agenda des Zürcher Unterländers publiziert.

Die Vorbereitungsgruppe heisst alle Seniorinnen und Senioren, aber auch jüngere interessierte Personen, herzlich willkommen.

# Computeria Bülach

## Die Computeria ist in Bachenbülach im Einsatz

Am 4. Oktober hat die Computeria ihren zweiten Supportnachmittag in der Zentrumsüberbauung «Im Baumgarten» durchgeführt. Neue Besucher suchten die Cafeteria auf und liessen sich von den Team-Mitgliedern beraten und helfen. Unter ihnen überraschend auch Gemeindepräsident Franz Bieger mit einem typischen Kalenderproblem... Er sorgte gleichzeitig mit Kaffee und feinem Kuchen vom Cafeteria-Team für das leibliche Wohl der Team-Mitglieder. Ein herzlicher Dank an ihn an dieser Stelle!

Die nächsten Termine jeweils am 1. Mittwoch des Monats:

**2. November 2016**

**7. Dezember 2016**

**4. Januar 2017**

**1. Februar 2017**

Auf unserer Homepage [www.computeria-buelach.ch](http://www.computeria-buelach.ch) bietet sich Ihnen die Möglichkeit, Ihren Besuch samt Fragen/Problem anzukünden. Wir empfehlen Ihnen, dies speziell bei Apple-Geräten (MAC) zu tun. Wir bereiten uns in diesem Fall vor. Oder schauen Sie ganz einfach von 16.00 bis 18.00 Uhr in der Cafeteria vorbei.



## Die nächsten Support-Nachmittage in Bülach

Jeweils am Donnerstag von 16.00 bis 18.00 Uhr im Ref. Kirchgemeindehaus, Bülach:

3. November -> Findet im Alterszentrum «Im Grampen» statt!

10. November

17. November

24. November

Team Computeria Bülach

## Kontaktpersonen

Jean-Jacques Meyer  
Telefon: 044 886 28 80

Claude Bonfils  
Telefon: 079 304 83 14

# TANDEM Tagesbetreuung Chli & Gross

## Verleihung Fokuspreis Alzheimervereinigung an TANDEM Tagesbetreuung Chli & Gross

Die TANDEM Tagesbetreuung Chli & Gross in Bülach hat am Welt-Alzheimertag vom 21. September 2016 den Fokuspreis der Alzheimervereinigung Kanton Zürich erhalten. In einem feierlichen Rahmen wurde von verschiedener Seite Lob, Würdigung und Wertschätzung für die generationenübergreifende Tagesbetreuung TANDEM erteilt. TANDEM ist eine gemeinnützige, nicht gewinnorientierte Organisation in Bülach, die eine altersgemischte Tagesbetreuung für Kinder und ältere Menschen anbietet. Es handelt sich dabei um eine Kinderkrippe (KITA), ergänzt durch eine Tagesbetreuung für ältere und/oder leicht pflegebedürftige Menschen.

Der unentgeltlich arbeitende Vorstand, die beiden Co-Leiterinnen Chli & Gross sowie das engagierte Betreuungsteam freuen sich über die erhaltene Auszeichnung. Sie ist Ansporn und Bestätigung, dass das Pionierprojekt der generationen-übergreifenden Betreuung in der Öffentlichkeit Anerkennung findet und einem Bedürfnis entspricht. Viel wichtiger ist jedoch die Zufriedenheit von Betreuten Chli & Gross und deren An-

gehörigen. Die zahlreichen Fotobegleitungen sowie die Fotosammlung von Ernst Schlecht zeigen, dass sich die Tagesgäste im TANDEM wohlfühlen, auf gleicher Augenhöhe verbal und nonverbal kommunizieren, keine Vorurteile und Berührungsängste austrahlen, Spass und Lebensfreude zeigen. Das engagierte, fachkundige Personal Chli & Gross wirkt beratend, therapeutisch, unterstützend und fördernd in der Tagesgestaltung mit. Wie in einer Grossfamilie können Alltagserfahrungen gemeinsam gemacht und als Bereicherung erlebt werden, sei es mit Singen, Spielen, Kochen, Backen, Basteln, Malen und Erzählen. Bei Bedarf ist ein Rückzug, Ruhe und Individualität für Chli & Gross immer möglich. Es wird eine natürliche Form des Zusammenlebens angestrebt, wie es früher zwischen Generationen alltäglich war.

Das Angebot von TANDEM richtet sich an Kinder im Vorschulalter (KITA) und ältere Menschen mit leichtem Betreuungsbedarf. Heute pflegen vielfach Angehörige und Freiwillige die pflegebedürftigen Senioren. Dabei werden oft die eigenen Grenzen bis

zum Erschöpfungszustand erreicht und zu oft auch überschritten. TANDEM bietet dafür eine spürbare, erlebnisorientierte und preiswerte Entlastungsmöglichkeit, vor einem Eintritt in ein Pflegeheim, an. TANDEM Tagesbetreuung Chli & Gross befindet sich an der Zürichstrasse 29 in der Nähe der Altstadt in zwei grosszügig eingerichteten und verbundenen 4,5-Zimmerwohnungen mit einem sehr grossen eingezäunten Garten.

Weitere Informationen unter [www.tandem-tagesbetreuung.ch](http://www.tandem-tagesbetreuung.ch)

Ruth Roppel,  
Vorstandsmitglied TANDEM



# Verein Eltern, Jugend & Kind

Informationen aus dem eljuki

## Rückblick

**Vereinsausflug:** Aufgrund vieler Terminkollisionen seitens unserer Vereinsmitglieder hat der Vorstand entschieden, den Vereinsausflug in den Frühling 2017 zu verschieben. Wir werden zu gegebener Zeit wieder informieren.

**Sing- und Krabbelgruppe:** Seit nach den Sommerferien trifft sich die Sing- und Krabbelgruppe neu «Im Baumgarten» zum Singen, Musizieren und Spielen. Kinder ab Baby- bis Kindergartenalter in Begleitung eines Erwachsenen sind herzlich willkommen. Neu laden wir auch alle Bewohner «Im Baumgarten» herzlich ein, zuzuhören, zuzuschauen oder auch gleich mitzumachen. Kommen Sie vorbei, dienstags, um 9.30 – 10.30 Uhr im Mehrzweckraum und seien Sie unser Gast.

**Monatliches ELJUKI-Grillieren:** Dem Wetter zum Trotz waren auch diesen Monat wieder einige Familien mit Ihren Kindern dabei. Es macht Freude, wie die Kinder rumtoben und die Eltern sich ungezwungen bei Speis und Trank unterhalten können. Sind Sie/Bist Du Anfang November auch dabei? Wir freuen uns. Bei schlechtem Wetter kann der Anlass abgesagt werden. Die Information erhalten Sie beim Präsidenten oder einem der Vorstandsmitglieder.

**Eröffnung Jugendplatz:** ELJUKI sponserte zusammen mit Rimus das allseits bekannte alkoholfreie Getränk. Zwei verschiedene Sorten waren im Angebot und gingen weg wie «warme Semmeln». Dieser Platz wird unserer Jugend noch viel Freude bereiten. Darum beteiligen wir uns als Sponsor an diesem gelungenen Projekt.



## Ausblick:

**Halloween-Abend:** Es könnte gruselig werden am 31. Oktober 2016 in der Waldhütte Ebni in Bachenbülach. Wer sich dennoch traut, kriegt ab 18.00 Uhr Suppe, Wienerli mit Brot und warme Getränke. Die liebenswürdige Waldhexe wird die Kinder in die Welt der Gruselgeschichten entführen:

Um ca. 18.30 Uhr Geschichte für kleine Kinder (bis 5 Jahre). Um ca. 19.30 Uhr Geschichte für grössere Kinder (ab 6 Jahre).

Kommt vorbei, wir freuen uns auf euch. Für unsere ELJUKI-Mitglieder gibt es einen Gratis-Punsch.

**Räbeliechtliumzug:** Der Umzug findet am 3. November 2016 um 18.00 Uhr statt (siehe Seite 29).

**Kerzenziehen:** Für viele ist diese schöne Tradition nicht mehr aus der Vorweihnachtszeit wegzudenken. Sobald das kühle und graue Novemberwetter anbricht, scheint sich die Kreativität im vorweihnächtlichen Duft des warmen Kerzenwachses zu entfalten. Kinder freuen sich am fast unbegrenzten Lauf ihrer Fantasie, während Erwachsene sich an den vielen strahlenden Gesichter erwärmen.

Im Werkraum Schulhaus Halden sind wir zu folgenden Zeiten für euch da:

Mittwoch, 30. November 2016

13.30 – 18.30 Uhr

Freitag, 2. Dezember 2016

15.10 – 18.00 Uhr

Sonntag, 4. Dezember 2016

13.00 – 17.00 Uhr

Wie man Neumitglied wird oder wann welche Veranstaltungen stattfinden, ist unter [www.eljuki.ch](http://www.eljuki.ch) ersichtlich.

Wir freuen uns über eure aktive Teilnahme bei uns im Verein oder an unseren Anlässen.

Herzlichst  
euer Verein Eltern, Jugend und Kind ELJUKI



## Bachebüler Räbeliechtli-Umzug vom 3. November



Schulhaus Halden: Treffpunkt 17.45 Uhr  
in den Schulhäusern / KiGa  
KiGa Bächliwis: Treffpunkt 17.45 Uhr  
Eingang Turnhalle Halden  
Start Umzug: 18.00 Uhr

Kindergärtner, 1.-, 2.- und 3.-Klässler laufen vom Schulhaus Halden klassenweise gemeinsam mit ihren Lehrpersonen und den Eltern.

Route:  
Die Route führt **wieder** am Waldrand entlang, Start Schulhaus Halden in Etappen via Winterhaldenstrasse, Rütistrasse, Winterhaldenstrasse zurück zum Schulhaus Halden.

Anschliessend werden alle Kinder gemeinsam auf dem Pausenplatz die Räbeliechtli-lieder singen.

Nach dem Singen erhalten alle Kinder, die teilgenommen haben, einen Imbiss.

Für Auskünfte wenden Sie sich bitte an:  
Sandra Bertossa, Natel 079 293 23 30  
Nadine Böhlen, per Mail: nadine.boehlen@gmail.com

Verein Eltern Jugend & Kind  
Bachenbülach

## Midnight Meet and Move

### Aktuelle Veranstaltungen

Wir laden alle interessierten Jugendlichen ab der Oberstufe ein, an unseren Veranstaltungen teilzunehmen. Diese finden jeweils samstags um 20.00 Uhr in der Turnhalle Mettmenriet Bülach statt.

#### Daten 2016:

5., 12., 19. und 26. November  
3., 10. und 17. Dezember

#### Daten 2017:

14., 21. und 28. Januar  
4. Februar  
4., 11., 18. und 25. März  
1. und 8. April

Alles Weitere erfahrt ihr unter [www.VOSB.ch](http://www.VOSB.ch)

Euer Verein Open Sports Bülach

## Indoor- und Waldspielgruppe Sternli

In unserer Waldspielgruppe sind am Freitag noch Plätze frei!



9.00 – 11.00 Uhr Winterhalbjahr /  
8.45 – 11.15 Uhr Sommerhalbjahr

Treffpunkt :  
Weg unterhalb der Tennisplätze hinter dem Schulhaus Halden.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme!

Marion Frei Kurzen und Barbara Studer

#### Kontakt:

Barbara Studer, Telefon 044 860 75 78  
oder E-Mail [studi.bb@hispeed.ch](mailto:studi.bb@hispeed.ch)



# AJUGA

## Neuer Jugend- und Begegnungsplatz feierlich eröffnet

### «Schürfungen gehören dazu!»

Letzten Samstag hat die Gemeinde Bachenbülach ihren Jugend- und Begegnungsplatz offiziell der Öffentlichkeit übergeben. Die Jugendlichen rissen ihn schon vorher begeistert an sich, könnte man sagen. Kein Wunder. Der Platz bietet nicht nur eine Menge cooler Rampen und Rails für Skateboarder, sondern auch eine Sprungfeder, ein Klettergerüst für Kraftübungen mit Eigengewicht und alles, was sich ein junges Sportlerherz wünschen kann. Doch alles der Reihe nach:

Durch die offizielle Eröffnung führte am Mikrophon Nico Zimmermann. Er ist 13 Jahre alt und seit diesem Sommer an der Kantonschule Zürcher Unterland. Nico möchte später Medienwissenschaften studieren. Man zweifelte keinen Moment daran, wenn man sah, wie souverän er den Tag moderierte und den Gemeinderat Andreas Plath und KJKO-Präsidentin Patricia Brunner interviewte. So erfuhren wir, dass der politische Prozess, der endlich zu diesem Platz geführt hatte, nicht weniger als 13 Jahre benötigte.

### 13 Jahre – hoffentlich eine Glückszahl

Wenn man den dichten Stossverkehr auf dem Jugend- und Begegnungsplatz am Eröffnungswochenende in Betracht zieht, darf man es als gutes Omen werten, dass es noch zu keinem ernstem Zusammenstoss gekommen ist. Skateboards und Microscooter sprangen und kurvten und tricksten quer durcheinander. «Schürfungen gehören dazu!», weiss der Bachenbülacher Skateprofi Simon Stricker. Für angehende Profis empfiehlt er: «Dran bleiben, ehrgeizig sein – aber den Spass bewahren!» Er fing mit 10 Jahren zu skaten an. Bald begann er, mit Kollegen eigene Skate-Videos zu drehen. Heute kann er vom Skaten leben. Als er und seine Crew mit ihren Brettern über die Rampen schwebten, schien die Schwerkraft eine Pause zu machen.



Für ein weiteres Highlight sorgte die «Metanoia Crew» aus Zürich. Die Gruppe besteht neben der Bachenbülacherin Phuong Nhi aus einer Gruppe von Mädchen und einem Jungen im Alter von 14 – 18 Jahren. Für die Choreographien ist Min zuständig. Und so legte das Kollektiv zu heissen HipHop-Rhythmen eine Show auf den neuen Platz, die sich gewaschen hatte. Einige Zuschauer liessen sich nicht zweimal bitten, als sie von der Highend-Crew aufgefordert wurden, mitzutanzten. Der Jugend- und Begegnungsplatz bebte im HipHop-Schritt.



Dank freundlicher Unterstützung durch die Suchtprävention Zürcher Unterland konnte man sich auf dem grünen Fuss- und Basketballplatz zum Thema Drogenmissbrauch sensibilisieren. Verschiedene Brillen simulierten die Sicht und Handlungsunfähigkeit nach zu viel Alkohol oder Drogen im Blut. Was man mit einem Klettergerüst alles anfangen kann, führten uns die «Bardogs» vor. Aus dem Kunstturnen entstanden und von Youtube-Videos inspiriert, verblüfften sie das Publikum mit einer kraftvollen Vorführung irrwitziger Übungen an den kalten Stangen

des Eisengerüsts. Mittlerweile findet man von ihnen bereits eigene faszinierende Videos auf Youtube (Suchbegriff: Bardogs Zürich).

Doch nicht nur die Vorführungen waren fest in der Hand der Jugendlichen. Auch an den Wurst-, Getränke- und Zuckerwattenständen übernahmen bald die Teenager das Kommando. So wurde das Publikum, welches sich rund um den neuen Platz zahlreich versammelt hatte, gut gepflegt. Die Einnahmen der Essensstände, welche von der KJKO und der AJUGA organisiert worden waren, gingen an den Jugend- und Begegnungsplatz. Viele der Leckereien wurden auch von privater Seite gesponsert und luden zum Geniessen und Verweilen ein. Damit der Jugendplatz auch angenehm sauber blieb, stellte die AJUGA Dietlikon ihr erfolgreiches Projekt «Trash Heroes» vor. Bewaffnet mit Zangen, Handschuhen und Westen zogen Jugendliche durch die Anlage und befreiten sie von Abfällen. Erst am Abend, als es zu regnen begann und die Rampen rutschig wurden, leerte sich der Platz nach einem gelungenen und vielseitigen Programm langsam.

Dieter Mayer,  
Plattform Glattal



# Dorfmusik Bachenbülach

## Rückblick

Am Samstag, 1. Oktober 2016, spielten wir anlässlich der Chilbi in Wil bei der Musiker-Chnelle. Trotz Regen, aber dank dem grossen Vordach, konnten wir die Besucher musikalisch aufheitern.

Am Samstag, 8. Oktober 2016, spielten wir am Geburtstagsfest von Monika Schorr und Peter Bachmann in Winterthur. Es war ein «kleines» Blaskapellentreffen, spielten doch

noch die Formationen «Beerenberg-Musikanten» und «Böhmisches Herzklopfen». Wir bedanken uns nochmals für die Einladung.

Am Dienstag, 11. Oktober 2016 im Alterszentrum Embrach durften wir unsere musikalischen Glückwünsche zum 95. Geburtstag von Ernst Isler überbringen. Mit zwei Liedern der Männerriege wurde der musikalische Teil noch aufgelockert.



## Jahreskonzert 2016

### HERZLICH WILLKOMMEN!

Am Samstag, 5. November, freuen wir uns besonders, Sie am diesjährigen Jahreskonzert zu begrüßen!

«**LUST AUF BÖHMISCH?!**», so lautet das diesjährige Motto. Geniessen Sie den Abend mit uns!

Mit dem Jahreskonzert ist das musikalische Jahr der *dmbb* noch nicht zu Ende!

## Vorschau (siehe auch [www.dm-bb.ch](http://www.dm-bb.ch))

**Sonntag, 20. November 2016,**  
11.30 – 13.30 Uhr, Frühschoppenkonzert anlässlich des Weihnachtsmarkts Blumenland Meier in Lufingen.

Am **Samstag, 2. Dezember 2016**, spielen wir anlässlich des Weihnachtsmarktes Bachenbülach. Besuchen Sie unser Musig-Beizli im Sprützehüsli! Für Speis und Trank ist vorgesorgt.

Der Jahreskalender 2017, mit Bildern der *dmbb*, ist ab November für Fr. 15.– erhältlich.

**Freitag, 25. November 2016,** 19.00 Uhr  
«Einschalten der Weihnachtsbeleuchtung» im «Baumgarten»

Am Dienstag, **13. Dezember 2016**, ab 19.00 Uhr haben wir das Adventsfenster im Probelokal geöffnet. Herzlich Willkommen!

Mit musikalischen Grüßen  
die *dmbb*

# Natur- und Vogelschutzverein

## Helfer gesucht!



Für die Biotoppflege am Samstag, 5. November 2016, von 8.30 Uhr bis ca. 12.00 Uhr werden noch helfende Hände gesucht.

Wir treffen uns beim Biotop neben dem Schwiggihof. Wir mähen, rechen, schneiden, holzen und tragen das Schnittgut zusammen.

Kaffee und Gipfeli bei einem Schwatz gehören ebenfalls dazu.

Ausrüstung: Feste Schuhe, Handschuhe, Baum- und Heckenschere, falls Sie eine besitzen. Gute Gelegenheit, Ihre Fitness in freier Natur zum Wohl von Pflanzen und Tieren einzusetzen!

Der Vorstand

# Männerchor

## Erfolgreiche Jodlermesse in Bülach und Eglisau

Die vom Männerchor Bachenbülach und dem Jodelklub Eglisau als Gemeinschaftsprojekt einstudierte Jodlermesse von Jost Marti war ein voller Erfolg. An den beiden Sonntagen vom 25. September und 2. Oktober waren in der Katholischen Kirche Bülach und in der Reformierten Kirche Eglisau jeweils die meisten Plätze besetzt. Die vielen Zuhörer bekamen ein abwechslungsreiches Programm vorgesetzt. Den Beginn der Veranstaltung machten 16–20 Trychler von der Trychlergruppe Dietikon, die mit ihren gehämmerten Glocken unüberhörbar die Aufmerksamkeit der Besucher auf sich zogen, als sie durch den offenen Kircheneingang in das Kirchenschiff gekonnt und stimmungsvoll einmarschierten. Die Sänger mit den Jodlerinnen – ca. 50 Personen – bestritten das rund einstündige Programm aus der Jodlermesse (Marti, Gfeller, Roth). Dazwischen geschickt eingeflochten spielten sechs Instrumentalisten die Rigi- und Ländlermesse von Alois Schilliger.

Die Jodelpassagen von Martha Zaugg, Pia Bill, Elisabeth Walter und Erich Steiner klangen perfekt und harmonisch mit dem vierstimmigen Gemeinschaftschor. Die mit den roten Gilets und Fliege auftretenden «Männerchörler» ergänzten sich ausgezeichnet mit den Eglisauer Jodlern, die in ihrer gewohnten Tracht, jedoch ohne Hut, zum Konzert antraten. Die Leitung der Instrumentalisten und der beiden Chöre übernahm Helene Haegi, die bereits seit fast zehn Jahren die musikalische Leitung des Männerchors

Bachenbülach inne hat. Klarinette, Saxophon, Horn, Akkordeon, Kontrabass und Piano wurden von den Instrumentalisten sehr einfühlsam musiziert und ausgezeichnet in das Konzert eingebunden. Der grosse Applaus an alle Mitwirkenden wurde am Schluss der Veranstaltung von den ausmarschierenden Trychlern überstimmt. Eine würdige Jodlermesse, für die Meisten etwas Neues im Sängelerleben, ging eindrücklich zu Ende.

Nach dem offiziellen Teil in der Kirche verspürten einige Sänger und Besucher der ersten Veranstaltung Durst und Hunger, des-

halb machten sie sich auf in Richtung Mehrzweckhalle, wo der Männerchor eine kleine Festwirtschaft mit Getränken und Würstchen betrieb. In Eglisau offerierte der Jodelklub im hinteren Teil der Kirche einen Apéro.

Die an der Jodlermesse Mitwirkenden zeigten sich ob der grossen Spenderfreudigkeit der Besucher sehr erfreut, denn die Kollekten von beiden Auftritten gehen an die Institutionen Pigna in Kloten und an das Sechtbach-Huus in Bülach. Herzlichen Dank für das Geld, das in den Körbchen resp. in der Milchkanne am Kirchenausgang landete.

F.M.



## Fondueabend

Der Männerchor Bachenbülach lädt Sie alle herzlich zum **Fondueabend am 18. November 2016** in die Mehrzweckhalle ein. Geniessen Sie ab 17.30 Uhr mit uns ein feines Fondue. Keine Lust auf Käse? Kein Problem. Unser Festwirt hat für Sie eine Alternative bereit. Lassen Sie sich überraschen. Ab 19.30 bis 19.50 Uhr werden Sie musikalisch vom Männerchor Rieden Wallisellen unterhalten. Er präsentiert Ihnen einen bunten Liederstrass. Also nicht verpassen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Sie bedauern es, dass Sie den Männerchor Bachenbülach am Fondueabend nicht zu hören bekommen? Kein Problem. Das können Sie an folgenden Veranstaltungen nachholen:

- Weihnachtsmarkt in Bachenbülach vom 3. Dezember 2016
- Ökumenischer Gottesdienst in Bachenbülach vom 4. Dezember 2016
- Silvesterkonzert in der Mehrzweckhalle Bachenbülach vom 31. Dezember 2016

Wir freuen uns Sie an unseren Veranstaltungen begrüßen zu dürfen.

Mit den besten Sängergüssen  
Männerchor Bachenbülach

# EVP Bachenbülach

## Öffentliches Forum

### «Die KESB im Spannungsfeld zwischen Auftrag und Öffentlichkeit»

Die Kindes- und Erwachsenenschutzbehörden (KESB) stellen den Schutz von Personen sicher, die nicht in der Lage sind, die für sie notwendige Unterstützung einzuholen. Am Forum der EVP erfahren Sie aus erster Hand, was das in der Praxis heisst.

### Herzliche Einladung zum öffentlichen Informations- und Diskussionsforum:

Dienstag, 29. November 2016, 20.00 Uhr  
im Pavillon bei der Mehrzweckhalle Bachenbülach

Details unter [www.evp-bachenbuelach.ch](http://www.evp-bachenbuelach.ch)

Die EVP-Ortsgruppe Bachenbülach

### Kontakt

EVP Bachenbülach  
Präsident:  
Andreas Plath  
Rennweg 6  
8184 Bachenbülach  
Telefon 044 860 92 02  
E-Mail [info@evp-bachenbuelach.ch](mailto:info@evp-bachenbuelach.ch)  
[www.evp-bachenbuelach.ch](http://www.evp-bachenbuelach.ch)

# FDP Bachenbülach

## Kontaktmöglichkeiten für politisch Interessierte

**Jeden Montag** zwischen 18.00 und 19.15 Uhr treffen sich die Partei- und Behördenmitglieder der FDP Bachenbülach und weitere politisch interessierte Ortsansässige spontan in ungezwungenem Rahmen am **FDP-Stamm im Gasthaus zur Rose** am grossen Erkertisch im ersten

Stock zum Aperitif und zum politischen Gedankenaustausch. Der Abend bleibt so frei für weitere Aktivitäten.

Die Sommerpause ist vorbei, **die neuen Termine** für unseren Stamm im Oktober sind:

**7. / 14. / 21. und 28. November 2016.**

Weitere Informationen finden Sie auch auf unserer Homepage [www.fdp-bachenbuelach.ch](http://www.fdp-bachenbuelach.ch).

Marianne Seger, Präsidentin

# SVP Bachenbülach

## Stamm

Wir treffen uns jeweils am zweiten Mittwochabend im Monat mit interessierten Einwohnern von Bachenbülach und mit Partei- und Behördenmitgliedern zum Infoaustausch am SVP-Stamm.

Anschliessend geht es weiter mit **«Undenue und Obenabe – Stöck – Wyys – Stich.»**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und auf weiterhin viele angeregte Diskussionen.

Neuzuzüger in unserer Gemeinde sind bei uns herzlich willkommen.

**Homepage: [svp-bachenbuelach.ch](http://svp-bachenbuelach.ch),  
sowie Facebook: [www.facebook.com/svpBachenbuelach](http://www.facebook.com/svpBachenbuelach) 8184**

Der nächste Termin zum Vormerken:

**Mittwoch, 9. November 2016,  
um 19.00 Uhr im Restaurant Freihof  
in Bachenbülach**

# Adventsfenster

## Dritter Aufruf!!!

### Wie unschwer zu erkennen ist, hat es noch einige leere Zeilen!

Es ist immer schön, einen Abend mit Bekannten zu verbringen oder auch andere Dorfbewohner kennen zu lernen. Überall,

wo eine Zeitspanne angegeben ist, sind Sie herzlich willkommen.

Die Fenster sind bis am 6. Januar 2017 (Dreikönigstag) jeweils von 17.00 – 22.00 Uhr beleuchtet.

Wir nehmen ihre Anmeldung bis am 12. November 2016 gerne entgegen. Es darf auch ein Fenster ohne Bewirtung sein.

Adventsfenster 2016				
Donnerstag, 1. Dez.	-----	-----	-----	
Freitag, 2. Dez.	Fam. Maag und Rindlisbacher	Zürichstrasse 24	ab 18.30 Uhr	Im Freien hinter dem Haus, bei schlechtem Wetter im Haus
Samstag, 3. Dez.	Bachenbülacher Weihnachtsmärkt im Dorfkern		11.00 – 17.00 Uhr	
Sonntag, 4. Dez.	Fam. L. Auer / R. Hiltbrand	Rennweg 1	18.00 – 21.00 Uhr	
Montag, 5. Dez.	-----	-----	-----	
Dienstag, 6. Dez.	-----	-----	-----	
Mittwoch, 7. Dez.	Schulhort	Schule Halden	17.00 – 19.00 Uhr	Neues Gebäude
Donnerstag, 8. Dez.	-----	-----	-----	
Freitag, 9. Dez.	Gemeindebibliothek	Dorfstrasse 24	18.00 – 21.00 Uhr	
Samstag, 10. Dez.	Fam. M. & S. Henzen	Blumenau 2	ab 17.00 Uhr	
Sonntag, 11. Dez.	-----	-----	-----	
Montag, 12. Dez.	-----	-----	-----	
Dienstag, 13. Dez.	Dorfmusik	Probelokal Sprützehüsi	ab 19.00 Uhr	Bachstrasse neben Volg
Mittwoch, 14. Dez.	Fam. Cadonau	Dorfstrasse 37	ab 17.00 Uhr	
Donnerstag, 15. Dez.	Kirchenkommission	Im Baumgarten		
Freitag, 16. Dez.	Fam. Berni, Rhyner, Gubelmann	Bachtobel 4	ab 18.00 Uhr	Umtrunk auf Sitzplatz
Samstag, 17. Dez.	EVP	Rennweg 6	ab 18.00 Uhr	Mit Gerstensuppe
Sonntag, 18. Dez.	Fam. Hilfiker, Bösch, Brunnschwiler, Zähler, D'Alessio, Widmer	Brämenstallstrasse 16	17.00 – 20.00 Uhr	
Montag, 19. Dez.	Feuerwehr	Feuerwehrdepot	ab 17.00 Uhr	
Dienstag, 20. Dez.	Fam. Meister	Sonnhaldenstrasse 13	ab 17.00 Uhr	
Mittwoch, 21. Dez.	-----	-----	-----	
Donnerstag, 22. Dez.	-----	-----	-----	
Freitag, 23. Dez.	-----	-----	-----	
Samstag, 24. Dez.	Frau C. Meier	Rennweg 6	ab 18.00 Uhr	Für alle, die nicht gerne allein feiern!

Wir wünschen Ihnen eine schöne Adventszeit!

Fam. W. & L. Meister-Spörrli  
044 860 63 06



# Gemeindebibliothek

## Ausgewählte Neuerscheinungen

### Und nebenan warten die Sterne / Lori Nelson Spielman

Erika ist verzweifelt. Nachdem bei einem Zugunglück ihre Tochter Kristen tödlich verunglückt ist, hat sich jetzt auch noch ihre andere Tochter Annie von ihr abgewandt. Nächtelang vergräbt sich Erika im Zimmer von Kristen und grübelt über einem alten Album mit Lebensweisheiten. An einem Zitat ihrer Mutter bleibt sie hängen «Verwechsle niemals das, was wichtig ist, mit dem, was wirklich zählt». Immer wieder denkt sie darüber nach, und langsam erkennt sie, dass sie sich selbst verloren hat. Hat sie tatsächlich vergessen, was im Leben wirklich zählt? Als Annie nach einem Streit dann auch noch spurlos verschwindet, macht sich Erika auf den Weg nach Mackinac Island. Auf dieser Insel ist sie aufgewachsen, hier muss sie nun ihrer Vergangenheit entgegentreten. Doch Mackinac Island ist nur der Beginn ihrer Suche – nach ihren Töchtern, nach Hoffnung, nach Vergebung und nach Liebe.

### Das Café der kleinen Wunder / Nicolas Barreau

Eleonore Delacourt ist 25, mag alte Bücher, liebt die Langsamkeit, misstraut schönen Männern, ist heimlich in ihren Philosophieprofessor verliebt, glaubt an Zeichen und

würde niemals, nie und unter keinen Umständen ein Flugzeug besteigen. Und leider ist Nelly, wie sie sich selbst nur nennt, nicht so beherzt wie die geliebte Grossmutter aus dem bretonischen Finisterre, die ihr einen alten Granatring hinterlassen hat, in dem AMOR VINCIT OMNIA steht. Auf jeden Fall ist Nelly nicht der Typ, der an einem kalten Januarmorgen alle Ersparnisse abhebt, eine rote Handtasche kauft, das winterliche Paris verlässt und einfach so mit dem Zug davonfährt – nach Venedig. Aber manchmal passieren Dinge im Leben, Dinge wie ein schlimmer Husten und ein noch schlimmerer Liebeskummer. Dinge wie ein rätselhafter Satz in einem alten Buch. Und manchmal muss man eben erst den Boden unter den Füssen verlieren, um im siebten Himmel anzukommen...

### Paranoia / Patricia Cornwell

Während sie einen Tatort in Cambridge, Massachusetts, untersucht, empfängt Dr. Kay Scarpetta ein Video auf ihrem Handy. Ein Videoclip der sie in grausame Gewissenskonflikte bringt. Die Bilder zeigen Ihre Nichte Lucy bei einer schweren Straftat. Scarpetta weiss, dass sie sich weder ihrem Ehemann Benton Wesley noch ihrem Kollegen Pete Marino anvertrauen darf, um ihrer Nichte zu helfen. Und es folgen weitere Videos. Mit

Lucy selbst kann sie auch nicht darüber reden. Aber wer hat sie ihr zugespielt? Auf sich allein gestellt, sieht sich Scarpetta schon bald mit einer Reihe von Morden konfrontiert, die eine Gefahr aus ihrer eigenen Vergangenheit heraufbeschwören...

### Büchervorstellung am Mittwochabend, 16. November 2016

Am Mittwochabend, 16. November 2016, findet in der Gemeindebibliothek Bachenbülach die Büchervorstellung von Frau Frei und Frau Wälchli von der Altstadtbuchhandlung in Bülach statt. Sie präsentieren von 19.00 Uhr bis ca. 20.00 Uhr neue Bücher aus verschiedenen Sparten. Auf Ihren Besuch und einen interessanten und spannenden Abend mit Ihnen freuen wir uns sehr.

Das Bibliotheksteam

#### Gemeindebibliothek Bachenbülach

Kontakt:  
Trotte, 1. Stock, Tel. 044 860 02 85

#### Öffnungszeiten

Dienstag: 15.30 – 18.00 Uhr  
Do/Fr: 18.00 – 20.00 Uhr  
Samstag: 09.30 – 12.00 Uhr

Anzeige

**Ihre Anliegen**

- Kurzfristig buchbar – rufen Sie einfach an!
- Reinigungen aller Art, ob Gewerbe oder Privat
- Wohnungsreinigung mit Übergabe
- Reinigung nach Umbau
- Pflege und Reinigung von Fenster und Böden
- Vorhänge ab- und aufhängen nach dem Waschen
- Kleinere Mauererarbeiten
- Blumen giessen, Briefkasten leeren
- Gartenarbeiten
- Für «Alles» bei dem Sie schon lange Hilfe suchen, von einmal bis mehrmalig



**A la Carte**

Dienstleistungen im und ums Haus

**Individuelle Dienstanfrage**  
Hanspeter Grob | Inhaber  
Telefon 076 442 07 56  
info.alacarte@bluewin.ch

«Bergkapell»  
Friedhofstrasse 7a  
8180 Bülach

# Kammerspiele Seeb

Nochmals zu sehen im November – limitierte Anzahl Vorstellungen

## LADIES NIGHT



**VON STEPHEN SINCLAIR & ANTHONY MCCARTEN**

**Regie:** Urs Blaser, Niklas Heinecke  
**eine Produktion der** Kammerspiele Seeb  
**Aufführungsrechte:** Hartmann & Stauffacher Verlag GmbH, Köln  
**Ausstattung:** Harry Behlau, Michael Gerschwyler

**mit:** Claudia Klopstein, Thorsten Grübling, Philipp Malbec, Matthias Meier, Reto Mosimann, Tim Niebuhr, Jochen Schaible

**Für kurze Zeit gibt es ein Wiedersehen mit den englischen, arbeitslosen Industriearbeitern, die sich als Stripteasetänzer in «Chippendales-Manier» versuchen... Charmant und turbulent!**

Zum letzten Mal spielen wir unsere erfolgreiche Jubiläumsproduktion. Nur zu sehen vom 2. bis 20. November. Sichern Sie sich Ihre Tickets jetzt!

## ROSE & WALSH



**VON NEIL SIMON**

**Regie:** Urs Blaser  
**eine Produktion der** Kammerspiele Seeb  
**Aufführungsrechte:** S. Fischer Verlag, Frankfurt am Main  
**Ausstattung:** Harry Behlau, Michael Gerschwyler

**mit:** Ulrike Czesla-Hitz, Heiner Hitz, Sandra Cvetkovic, Reto Mosimann

**Wenn die Liebe zur Obsession wird... Diese zauberhafte Liebesgeschichte erzählt von einer ganz besonderen Liaison zweier Menschen, sehr berührend und von ungeahnter Situationskomik. Geniessen Sie eine Komödie, in der nicht immer alles so ist, wie es scheint!**

Nochmals zu sehen vom 23. November bis 4. Dezember – sichern Sie sich Ihre Tickets!

Einziges Spieldaten der beiden Wiederaufnahmen:

### Ladies Night

Mi	02. November 2016	20.00 Uhr
Do	03. November 2016	20.00 Uhr
Fr	04. November 2016	20.00 Uhr
Sa	05. November 2016	20.00 Uhr
So	06. November 2016	Matinée
So	06. November 2016	19.00 Uhr
Mi	09. November 2016	20.00 Uhr
Do	10. November 2016	20.00 Uhr
Fr	11. November 2016	20.00 Uhr
Sa	12. November 2016	20.00 Uhr
So	13. November 2016	Teatime
Mi	16. November 2016	20.00 Uhr
Do	17. November 2016	20.00 Uhr
Fr	18. November 2016	20.00 Uhr
Sa	19. November 2016	19.00 Uhr

### Rose & Walsh

Mi	23. November 2016	20.00 Uhr
Do	24. November 2016	20.00 Uhr
Sa	26. November 2016	20.00 Uhr
So	27. November 2016	Teatime
Mi	30. November 2016	20.00 Uhr
Do	01. Dezember 2016	20.00 Uhr
Fr	02. Dezember 2016	20.00 Uhr
Sa	03. Dezember 2016	20.00 Uhr
So	04. Dezember 2016	Matinée

Abweichungen zum Spielplan sind jederzeit möglich.

### Eintrittspreise:

**Abendvorstellung:** Ticketpreis Fr. 50.00  
**Matinée:** 10.00 Uhr Frühstücksbuffet, 11.30 Uhr Vorstellung, Ticketpreis Fr. 50.00 zuzüglich Fr. 30.00

**Teatime:** 16.30 Uhr Afternoon Tea, 18.00 Uhr Vorstellung, Ticketpreis Fr. 50.00 zuzüglich Fr. 25.00

Telefonischer und schriftlicher Vorverkauf unter:

### Kontakt

Kammerspiele Seeb  
 Zürichstrasse 16, 8184 Bachenbülach  
 Telefon 044 860 71 47  
[www.kammerspiele.ch](http://www.kammerspiele.ch)

# Spital Bülach

## Öffentliche Vortragsreihe

### Brennen hinter dem Brustbein – Die gastroösophageale Refluxerkrankung

Viele Patienten leiden unter Sodbrennen, was auf Dauer die Lebensqualität erheblich einschränkt. Vor allem im Liegen oder beim Bücken äussert sich diese Erkrankung mit Aufsteigen von saurem Mageninhalt bis in den Hals oder sogar Mund. Nebst einem brennenden Gefühl hinter dem Brustbein als Zeichen einer Speiseröhrentzündung, können sich Heiserkeit, nächtliche Husten-

anfälle, Zahnveränderungen und begleitende Übelkeit als weitere Symptome äussern. Wir stellen Ihnen die Abklärungen sowie die aktuellen konservativen und operativen Therapiemöglichkeiten vor.

Dr. med. Christoph Eggenberger, Konsiliararzt Gastroenterologie  
Ort: Mehrzweckraum Spital Bülach.  
Eintritt frei.

Datum: Dienstag, 15. November 2016,  
19.30 – ca. 21.00 Uhr

Referenten: Dr. med. Giacinto Basilicata,  
Chefarzt Chirurgie  
Dr. med. Markus Arn,  
Konsiliararzt Gastroenterologie

### Anmeldung:

Die Platzzahl ist beschränkt. Anmeldung unter Telefon 044 863 22 11 oder online unter [www.spitalbuelach.ch/vortragsreihe](http://www.spitalbuelach.ch/vortragsreihe).

## Mein Baby kommt bald zur Welt

### Informations-Abend

Hebammen, Pflegepersonen und Ärzte erklären Ihnen alles rund um die Geburt und das Wochenbett im Spital Bülach. Es ist uns ein grosses Anliegen, Ihnen eine individuelle, natürliche und sichere Geburt zu ermöglichen. Im Anschluss können Sie ein Gebärzimmer und die Wochenbettabteilung besichtigen (sofern nicht belegt).

### Nächstes Datum

Montag, 12. Dezember 2016  
Zeit: 19.30 bis ca. 21.00 Uhr  
Ort: Mehrzweckraum Spital Bülach

Rahmen bieten wir Ihnen die Möglichkeit zu persönlichen Gesprächen. Sie können ein Gebärzimmer und die Wochenbettabteilung besichtigen (sofern nicht belegt).

### Storchen-Kaffee

Die Hebammen und Wochenbett-Pflegepersonen heissen Sie herzlich willkommen zum Storchen-Kaffee. In ungezwungenem

### Nächste Daten

Samstag, 5. / 19. November 2016  
Jeweils 15.00 bis ca. 16.00 Uhr  
Treffpunkt: Eingangshalle Spital Bülach.

Eintritt frei. Keine Anmeldung notwendig.

## Berufsinformation FaGe und HF

Wir informieren über die Berufe Fachfrau/ Fachmann Gesundheit und dipl. Pflegefachfrau/-mann HF und die praktische Ausbildung im Spital Bülach. Diese Veranstaltung richtet sich an Jugendliche, Eltern und Lehrpersonen.

### Nächstes Datum

Dienstag, 1. Dezember 2016  
Zeit: 17.00 – 18.30 Uhr  
Treffpunkt: Réception Spital Bülach  
Es ist keine Anmeldung notwendig.

### Kontakt

**Spital Bülach**  
Spitalstrasse 24, 8180 Bülach  
Tel. 044 863 22 11  
[gebs@spital-buelach.ch](mailto:gebs@spital-buelach.ch)  
[www.spital-buelach.ch](http://www.spital-buelach.ch)  
[www.geburtshilfe.ch](http://www.geburtshilfe.ch)

## Impressum

### Herausgeberin

Politische Gemeinde Bachenbülach

### Redaktion «Mosaik»

Schulhausstrasse 1  
8184 Bachenbülach  
Telefon 044 864 34 83  
[mosaik@bachenbuelach.ch](mailto:mosaik@bachenbuelach.ch)  
Fotos: Reini Riedener

### Redaktionsschluss Beiträge

jeweils am 15. des Vormonats

### Annahmeschluss Inserate:

jeweils am 10. des Vormonats

### Insertionspreise

Alle Informationen finden Sie auf dem «Merkblatt für Inserate» auf unserer Homepage unter [www.bachenbuelach.ch](http://www.bachenbuelach.ch)  
Die Redaktion haftet nicht für den Inhalt der einzelnen Beiträge im Bachebüler Mosaik.

### Layout | Annahmestelle für kommerzielle Inserate

Manuela Meier, Bruederstrasse 9,  
8184 Bachenbülach, [meiermanu@bluewin.ch](mailto:meiermanu@bluewin.ch)

### Druck

Druckzentrum Bülach, Schützenmattstrasse 18,  
8180 Bülach, Telefon 044 864 85 75,  
[www.druckzentrum-buelach.ch](http://www.druckzentrum-buelach.ch)

# Suchtprävention Zürcher Unterland

## Femmes-Tische im Zürcher Unterland

### Gesprächsrunden für Mütter mit Migrationshintergrund in der Herkunftssprache

Die Integration von Menschen mit Migrationshintergrund ist eine humanitäre Pflicht und ein wichtiger Erfolgsfaktor für das Funktionieren und den Zusammenhalt unserer Gesellschaft. Mit Blick auf die grosse Zahl von Flüchtlingen, die gegenwärtig ihre Herkunftsländer verlassen und nach Europa kommen, gewinnt die Integrationsfrage nochmals an Bedeutung und Dringlichkeit (Zitat aus dem Jahresbericht 2015 der Geschäftsstelle: [www.femmestische.ch](http://www.femmestische.ch)).

Das Programm Femmes-Tische ist ein niederschwelliges Bildungsangebot und leistet anerkannte Integrationsarbeit in der ganzen Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein. Femmes-Tische feiert im November 2016 sein 20-jähriges Bestehen. Trägerschaft der

Femmes-Tische Zürcher Unterland (den Standort gibt es seit fast 10 Jahren) ist die Suchtprävention Zürcher Unterland.

Femmes-Tische Zürcher Unterland-Gesprächsrunden drehen sich um Themen der Suchtprävention, Gesundheitsförderung und Erziehungskompetenzsteigerung. Moderatorinnen sind Mütter mit Migrationshintergrund. Sie bilden andere Mütter in deren Muttersprache weiter. Aktuell umfasst unser Team 13 Moderatorinnen. Diese führen in verschiedenen Gemeinden des Unterlandes in privaten Wohnzimmern oder in halb-öffentlichen Institutionen Runden in den Sprachen Albanisch, Arabisch, Türkisch, Tamil, Portugiesisch, Spanisch oder Deutsch durch.

Um auch vermehrt Mütter aus Eritrea zu erreichen, suchen wir eine relativ gut Deutsch sprechende, kommunikative Mutter mit der

Muttersprache Tigrinya. Die Bereitschaft, sich zu engagieren und sich auch persönlich weiter zu entwickeln, wird mit einem kleinen Entgelt pro durchgeführter Runde und diversen Weiterbildungsangeboten entlohnt. Haben Sie Interesse oder kennen Sie jemanden?

Ihre Kontaktaufnahme oder unverbindliche Anfrage freut uns!

Yvonne Ledergerber, Standortleitung Femmes-Tische Zürcher Unterland, c/o Suchtprävention Zürcher Unterland, Tel. 044 / 872 77 41 (Montag-Donnerstag), [ledergerber@praevention-zu.ch](mailto:ledergerber@praevention-zu.ch), [www.praevention-zu.ch](http://www.praevention-zu.ch), [www.femmestische.ch](http://www.femmestische.ch)

## Firmenportrait

### «Bachenbüli-Pilates»



Nicole Mettler, welche seit einigen Jahren in diversen Fitnessstudios Pilates und andere Stilrichtungen unterrichtet, freut sich, ab November 2016 im schönen Yoga-Raum von [www.YogaSphere.ch](http://www.YogaSphere.ch) mit ihrem eigenen Angebot «Bachenbüli-Pilates» zu starten. Ein wesentlicher Vorteil gegenüber einem Training im Fitnessstudio ist eine überschaubare Gruppengrösse, bei welcher Nicole Mettler individuell auf die Teilnehmenden eingehen kann – sei es beim Anbieten verschiedener Optionen, bei der Überprüfung der Körperhaltung und Atmung oder beim Eingehen auf die unterschiedlichen Fitnesslevels (Anfänger bis Fortgeschrittene).

Pilates ist ein ganzheitliches Körpertraining, welches die Muskulatur stärkt, die Kondition, Bewegungskoordination und Körperhaltung verbessert, den Kreislauf anregt sowie die Körperwahrnehmung erhöht. Bei allen Übungen ist das so genannte «Powerhouse» aktiviert, das heisst, die tiefe Rumpfmuskulatur sowie der Beckenboden werden gezielt gekräftigt. Das Training schliesst Kraftübungen für den ganzen Körper, Stretching und bewusste Atmung ein.



### Die nächsten Pilates-Gruppenkurse:

Kurs 1: ab 7. November 2016  
jeweils montags, 9.00 – 10.00 Uhr

Kurs 2: ab 8. November 2016  
jeweils dienstags 9.00 – 10.00 Uhr  
Kurs 3: ab 8. November 2016  
jeweils dienstags 19.00 – 20.00 Uhr

Der Einstieg ist jederzeit möglich.  
Kursraum: Kasernenstrasse 3b,  
8184 Bachenbülach, 2. Stock (im Yogaraum)  
Anmeldung: bis 3 Tage vor Kurseintritt

**Spezialaktion für Mosaik-Leser/innen:  
Kostenloser Besuch einer Lektion am  
7. oder 8. November 2016!**

**Weitere Informationen, Preise und  
Anmeldung:**

«Mettler Pilates», Nicole Mettler  
Email: [mettlerpilates@gmail.com](mailto:mettlerpilates@gmail.com)  
Telefon: 078 891 87 38  
[www.mettler-pilates.ch](http://www.mettler-pilates.ch)



# Ich bin für Sie da in Bachenbülach.

Peter Fischer

**Generalagentur Bülach**  
Max Suter

Kasernenstrasse 11  
8180 Bülach  
T 044 872 30 30  
buelach@mobilier.ch

[mobilier.ch](http://mobilier.ch)

**die Mobiliar**

PHOTOMAG



# PRAXIS FÜR MEDIZINISCHE MASSAGE

**THEA SALATHE**



Klassische Massage  
Fussreflexmassage  
Triggerpunktmassage

Sportmassage  
Myofascial Release  
Manuelle Lymphdrainage

**Anerkannt bei allen Zusatzversicherungen**

**Dorfstrasse 26, 8184 Bachenbülach, Tel. 043 411 58 92**



**Kinderkrippe KIMI Bachenbülach**  
**Noch wenige freie Plätze**

KIMI Bachenbülach lädt ein zum:

## **Kasperlitheater**

**Samstag, 26. November 2016, 15.30 Uhr**

**Ort:** Mehrzweckhalle Bachenbülach (hinter der Krippe)

**Eintritt:** CHF 5.00 pro Person inkl. Sirup und Gummibärli

**KIMI Bachenbülach**

Dorfstrasse 13, 8184 Bachenbülach


+41 44 860 42 53

bachenbuelach@kimikrippen.ch

**[www.kimikrippen.ch](http://www.kimikrippen.ch)**



Sports, DJ Sound & More



**AB 17. SEPT. 2016  
JEDEN SAMSTAG**

**MIDNIGHT  
BÜLACH**  
MEET AND MOVE

für Jugendliche der Oberstufe  
Eintritt frei  
Turnhalle Mettmenriet  
**jeden Samstag  
von 20:00 bis 23:00 Uhr**  
Leitung: Tobias & Etienne

**MIDNIGHT  
BÜLACH**  
SINCE 2007  
MEET AND MOVE

f Midnight Meet & Move Bülach

In der Halle werden Fotos und Videos gemacht, die wir für Berichte, Plakate und Flyer verwenden. Sie werden NICHT für kommerzielle Zwecke eingesetzt.  
Versicherung ist Sache der Teilnehmenden!

Ein Angebot vom Verein Open Sports Bülach (www.VOSB.ch):  
Stadt und Sekundarschule Bülach, Gmid. Bachenbülach, Hochfelden und Winkel,  
Gemeinnütziger Frauenverein, Suchtpräventionsstelle ZU, reformierte Kirche

IDEESPORT



**«Die KESB im Spannungsfeld zwischen Auftrag und Öffentlichkeit»**

**Dienstag, 29. November 2016, 20.00 Uhr**  
Pavillon bei der Mehrzweckhalle Bachenbülach

Die Kindes- und Erwachsenenschutzbehörden (KESB) stellen den Schutz von Personen sicher, die nicht in der Lage sind, die für sie notwendige Unterstützung einzuholen. Am Forum der EVP erfahren Sie aus erster Hand, was das in der Praxis heisst.

**Programm:**

- 20.00 Uhr Begrüssung  
Andreas Plath, Gemeinderat, Präsident EVP Bachenbülach
- 20.10 Uhr Vorstellung KESB  
Martina Nüssli, Präsidentin KESB Bülach Nord  
Ursula Franz, Vizepräsidentin KESB Bülach Nord
- 20.45 Uhr Fragen, Diskussion  
Leitung: Mark Wisskirchen, Stadtrat (EVP), Kloten
- 21.15 Uhr Apéro im Foyer

Veranstalter: EVP Bachenbülach - Bülach - Winkel

Männerchor Bachenbülach

**Herzliche Einladung zum  
Fondueabend**  
in die Mehrzweckhalle Bachenbülach

Freitag,  
18. November 2016  
ab 17.30 Uhr



Keine Lust auf Käse?  
Wir servieren Ihnen gerne eine Alternative.



19.30 Uhr  
Liedervortrag vom  
Männerchor  
Rieden Wallisellen



Stiftung Alterszentrum Region Bülach  
im Baumgarten

**Cafeteria „Im Baumgarten“**  
Öffnungszeiten  
bis Dezember 2016

Das Cafeteria-Team freut sich, Sie an den folgenden Tagen zu bedienen:

**Montag  
Mittwoch  
NEU - Freitag  
Sonntag**

jeweils von **14.00 bis 17.00 Uhr**

Bis Ende Dezember 2016 ist die Cafeteria an folgenden Sonntagen geöffnet:

**6. + 20. November 2016  
4. + 18. Dezember 2016**



NEU  
Jetzt auch in  
Bachenbülach

# computeria bülach

nächster Termin:  
2. November 2016

**DER COMPUTER-TREFFPUNKT IN  
BACHENBÜLACH**

Individuelle Beratung und praktische  
Antworten zu Fragen rund um Computer,  
Handy, Smartphone, Tablet oder Software.

**JEDEN 1. MITTWOCH IM MONAT**  
von 16.00 bis 18.00 UHR

**Gratisberatung – ohne Anmeldung**  
Cafeteria Zentrumsüberbauung  
„Im Baumgarten“

Schulhausstrasse 4, 8184 Bachenbülach

**www.computeria-buelach.ch**  
Das Angebot wird unterstützt von:  
Anlaufstelle60plus, Gemeinnütziger Frauenverein Bülach und Reformierte Kirche Bülach

**BACHENBÜLER WIEHNACHTSMÄRT**



**Samstag, 3. Dezember 2016**  
**11.00 – 17.00 Uhr**

## Gesucht: Chauffeure für Limousine (BPT121) auf Abruf

Seit über 20 Jahren bieten wir den Luxury Limousine Service mit einer modernen Fahrzeugflotte an. Neben modernen Fahrzeugen für einen erstklassigen Service sind auch erstklassige Fahrer unverzichtbar! **Per sofort oder nach Vereinbarung suchen wir Chauffeure für Limousine (BPT121) auf Abruf.**

### Ihre Aufgaben

zuvorkommende Betreuung unserer VIP-Kunden  
erstklassiger Fahrservice in und um Zürich und in der Schweiz allgemein  
gute Vorbereitung auf jeden einzelnen Fahrauftrag  
sorgfältiges Umgehen mit unseren Fahrzeugen  
Fahrzeugpflege

### Sie bringen mit

Führerschein Kat. BPT121  
sehr gute Deutschkenntnisse  
gute bis sehr gute Englischkenntnisse  
weitere Sprachen von Vorteil  
gepflegte Erscheinung  
zuverlässige Arbeitsweise  
zuvorkommender und freundlicher Umgang mit unseren Kunden

### Wir bieten

neueste Fahrzeuge im Limousinenbereich  
abwechslungsreiches Aufgabengebiet  
gut organisiertes Backoffice für Ihre Unterstützung

### Bewerben Sie sich jetzt!

Wir freuen uns auf Ihr Dossier mit Lebenslauf,  
Foto und Kopie des Führerscheins.

Wir freuen uns auf Sie!

Stucki Luxury Limousine Service  
Geissbergstrasse 22  
CH-8184 Bachenbülach  
P: +41 44 836 88 89  
F: +41 44 836 88 38  
www.cstucki.ch  
office@cstucki.ch



## Kerzenziehen Bachenbülach

Für viele ist diese schöne Tradition nicht mehr aus der Vorweihnachtszeit wegzudenken. Sobald das kühle und graue Novemberwetter anbricht, scheint sich die Kreativität im vorweihnächtlichen Duft des warmen Kerzenwachses zu entfalten. Kinder freuen sich am fast unbegrenzten Lauf ihrer Fantasie, während Erwachsene sich an den vielen strahlenden Gesichter erwärmen.



**Im Werkraum Schulhaus Halden sind wir zu folgenden Zeiten für euch da:**

Mittwoch	30. November 2016	13.30 – 18.30 h
Freitag	2. Dezember 2016	15.10 – 18.00 h
Sonntag	4. Dezember 2016	13.00 – 17.00 h

Bitte einen weichen Lappen mitnehmen.

Am Samstag bleibt das Kerzenziehen geschlossen. Dennoch besteht die Möglichkeit eine Bienenwachskerze am Weihnachtsmarkt neben dem Eljuki Stand zu ziehen.

Während dem Kerzenziehen kann auch ein feines Stück Kuchen ein Kaffee/Tee oder ein Softgetränk genossen werden.

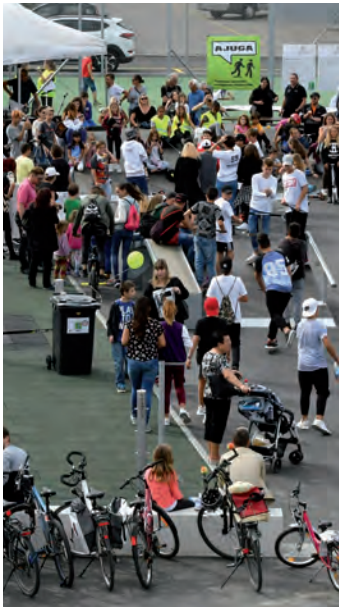
Für Auskünfte wenden Sie sich bitte an:

Georgine Hendriks  
Tel. 043 928 23 32

**\*\*NEU\*\*NEU\*\*NEU\*\*NEU\*\*NEU\*\*NEU\*\*NEU\*\*NEU\*\*NEU\*\*NEU\*\*NEU\*\*NEU\*\*NEU\*\***

Dieses Jahr hat jeder die Möglichkeit am Sonntag von 13.00 bis 15.00 Uhr eine Fackel herzustellen. Der Preis beträgt CHF 5.00 pro Fackel. Es hat solange es hat.





AZB  
CH-8180 Bülach

